

AMTSBLATT

für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 01.04.2011

Jahrgang 22

Nummer 04

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:** Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:** Die Bürgermeisterin Frau Zuchold, Poststraße 8, 03119 Welzow, Telefon 035751 250-0, Fax 250-22, e-mail: stadt-welzow@t-online.de

• **Verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Druckerei Greschow
Kochstraße 23,
03119 Welzow,
Telefon 035751 28158, Fax 27082
e-mail:
info@druckerei-greschow.de

• **Druck und Verlag:**

Druckerei Greschow,
vertreten durch den Geschäftsführer
www.druckerei-greschow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Z. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages.

Für unverlangt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt die Druckerei Greschow ebenfalls keine Haftung.

Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus.

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Inhaltsverzeichnis

Nichtamtlicher Teil

- S. 2 Informationen aus dem Rathaus
- S. 5 Weitere Informationen
- S. 6 Geburtstage
- S. 7 Geschichte und Kultur
- S. 10 Vereine und Organisationen
- S. 17 Soziale Dienste
- S. 20 Bereitschaft
- S. 21 Kirchen
- S. 23 Neues aus den Nachbargemeinden
- S. 24 nach Redaktionsschluss eingegangen
- S. 25 Anzeigen

Informationen aus dem Rathaus

Informationen der Bürgermeisterin



Informationen der Bürgermeisterin

Umsetzung des Vertrages über Zusammenarbeit mit dem Unternehmen Vattenfall

Auch im Jahr 2011 unterstützt die Vattenfall Europe Mining AG unsere Stadt wieder in beträchtlichem Umfang. Wie in den vergangenen Jahren, werden auch in diesem Jahr zahlreiche Projekte und Baumaßnahmen mit der finanziellen Unterstützung des Bergbauunternehmens in Welzow realisiert.

Im Bereich des östlichen Stadtrandes soll in diesem Jahr mit dem Bau der Gleispromenade sowie der Aufwertung des Festplatzes zum Kirschblütenzimmer begonnen werden. Diese Projekte sind zentraler Bestandteil der Gestaltungskonzeption zum Bergmannspark, welche bereits im März letzten Jahres in einem eigenen Bürgerblatt zum Amtsblatt vorgestellt wurde.

Des Weiteren werden auch in diesem Jahr weitere wichtige Straßenbau- und Aufwertungsmaßnahmen im Welzower Stadtgebiet umgesetzt. Neben dem Ausbau der Koch- und Mittelstraße liegt der Fokus in diesem Jahr auf der Jahnstraße sowie dem Jahnplatz. Gerade dieser zentral gegenüber unserer Grundschule gelegene Platz erhält mit der finanziellen Unterstützung des Bergbauunternehmens eine neue attraktive Gestaltung nach historischem Vorbild. In diesem Zusammenhang wird auch der Abschnitt der Jahnstraße zwischen der Spremberger Straße und der Cottbuser Straße ausgebaut und es entstehen neue Gehwege. Damit wird wieder ein bislang noch etwas unansehnlicher Bereich unserer Stadt aufgewertet, zum Wohle aller Bürger sowie auch unserer Besucher und Gäste.

Um die Stadt Welzow auch touristisch besser an das sich entwickelnde Lausitzer Seenland anzubinden, wird voraussichtlich ebenfalls in diesem Jahr mit Unterstützung von Fördermitteln des Landes der Partwitzer Weg als Fahrradstraße ausgebaut. Hier kann dann auch jeder Welzower bequem und schnell mit dem Fahrrad den überregionalen Radwanderweg um den Sedlitzer- und Partwitzer See erreichen.

Mit dem Erweiterungsbau der Welzower Feuerwehrhistorik im Industrie- und Gewerbepark soll das touristische Angebot unserer Stadt weiter ausgebaut werden. Der Feuerwehrverein wartet bereits seit Jahren auf die entsprechenden Räumlichkeiten, um die sogar bundesweit einzigartige Sammlung historischer Feuerwehrtechnik einer breiteren Öffentlichkeit präsentieren zu können.

Sie sehen also, auch 2011 wird wieder ein arbeitsreiches Jahr zum Wohle unserer Stadt. Lassen Sie sich überraschen und bleiben Sie gespannt.

Ihre Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Vattenfall führt im April Straßenreinigungen in Welzow durch

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Gespräche zur Unterstützung der Stadt durch das Unternehmen Vattenfall waren nicht nur hinsichtlich der Umsetzung von vielen verschiedenen Bauvorhaben äußerst erfolgreich.

Erstmals ab dem Jahr 2011 fährt in der 1. und 2. Aprilwoche eine Kehrmaschine im Auftrag von Vattenfall durch Welzow und führt die Straßenreinigung aller öffentlichen Straßen im Welzower Stadtgebiet durch. Diese 1 x jährlich für das Frühjahr vereinbarte Aktion ist eine weitere Maßnahme des Unternehmens, um die Sauberkeit im Stadtgebiet zu erhöhen und damit die Stadt Welzow wieder ein Stück lebenswerter zu machen.

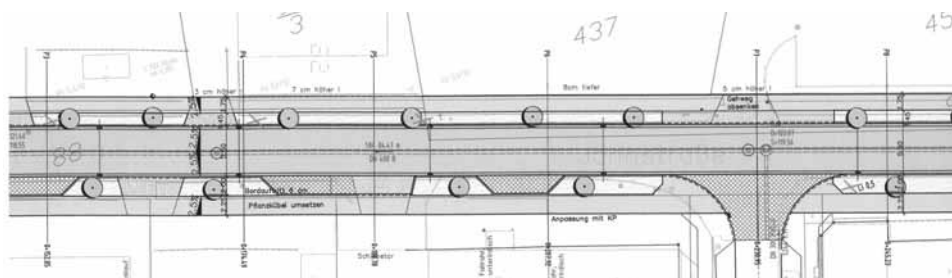
Ich sage „Vielen Dank“ und wünsche Ihnen einen schönen Frühlingsanfang.

Ihre Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Fördermittelübergabe für den Ausbau der Jahnstraße

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
eine große Überraschung ereilte die Welzower Stadtverwaltung am 08.03.2011. Zu unserer Freude erhielten wir durch Herrn Rainer Bretschneider, Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft, den Fördermittelbescheid für den Ausbau der Jahnstraße (zwischen Cottbuser Straße und Spremberger Straße). Das Land Brandenburg ist über die vielfältigen Problemlagen unserer Stadt umfassend informiert. Damit wird u. a. eine Forderung unserer Stadt, nämlich die Unterstützung von Straßenbaumaßnahmen mit Fördermitteln, erfüllt.

Die Arbeiten sollen ab Mitte Mai beginnen und im kommenden Jahr zum Abschluss gebracht werden. Über weitere Details werde ich Sie in der nächsten Ausgabe informieren.



Ausschnitt Planentwurf Abschnitt Jahnstraße zwischen Cottbuser Straße und Einmündung Dresdener Straße



Information aus der Verhandlungsgruppe Bergbau

Verhandlungen zum Einwohnerantrag in Welzow haben begonnen

Am Mittwoch, den 09.03.2011, fand der 1. Verhandlungstag zum Einwohnerantrag (Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom April 2010) zur Entschädigung der Randbetroffenheit zum Teilfeld 1 statt. Anwesend waren sowohl die Vertreter der Welzower Verhandlungsgruppe Bergbau als auch wichtige Entscheidungs-träger des Unternehmens Vattenfall Europe Mining AG.

In der ersten Verhandlungsrunde wurden die Argumente zu den 6 Forderungen gegenseitig ausgetauscht. Die Gespräche verliefen auf beiden Seiten sachlich. In einem nächsten Schritt erklären sich die Verhandlungspartner dazu bereit, die Argumente schriftlich auszutauschen, um eine fachliche Bewertung vornehmen zu können. Dies ist die Grundlage für weiterführende Verhandlungen.

Als ein erstes Ergebnis wurde, bezogen auf die Forderung „schnellstmögliche Anbindung von Welzow an die nächstgelegene Bundesstraße“, sprich an die B169, ein gemeinsamer Termin der Verhandlungsführer, Herr Prof. Dähnert, Frau Zuchold sowie Frau Wesnigk, Vorsitzende des Bürgerbeirates Wohnbezirk 1-4, beim zuständigen Ministerium in Potsdam vereinbart, um dieser Forderung nochmals Nachdruck zu verleihen. Hier ist das Land Brandenburg direkter Ansprechpartner.

Durch Vattenfall, Herrn Prof. Dähnert, wurde die Bitte geäußert, alle Forderungen der Stadt Welzow auch in Zusammenhang mit dem Braunkohlenplanverfahren Tagebau Welzow-Süd TA II in die Verhandlungen einzubeziehen.

Ein nächster Verhandlungstermin ist für den 10. Mai 2011 vereinbart worden.

Die vor Verhandlungsbeginn stattgefundenen „stummen Entschlossenheitsbekundungen“ von vielen Welzower Bürgern zeigten allen Verhandlungspartnern, dass die Forderungen ernsthaft und ergebnisorientiert zu verhandeln sind.

Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Terminübersicht

Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
Tag: 25.05.2011
07.09.2011
02.11.2011
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch
Tag: 06.04.2011
08.06.2011

21.09.2011
16.11.2011
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende : Frau P. Rösch
Tag: 06.06.2011
12.09.2011
09.11.2011
Uhrzeit: 18.00 Uhr
Ort: Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

Finanzausschuss

Vorsitzender : Dr. Seifert
 Tag: 23.05.2011
 05.09.2011
 31.10.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bauausschuss

Vorsitzender : Herr R. Franke
 Tag: 24.05.2011
 06.09.2011
 01.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Umweltausschuss

Vorsitzender : Herr Wusk
 Tag: 31.05.2011
 13.09.2011
 08.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende : Frau G. Jentsch
 Tag: 19.05.2011
 01.09.2011
 27.10.2011
 08.12.2011
 Uhrzeit: 16.30 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss

Vorsitzender : Herr J. Diener
 Tag: 16.05.2011
 29.08.2011
 24.10.2011
 Uhrzeit: 14.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bürgermeistersprechstunden fürs I. Halbjahr 2011

Die Bürgermeistersprechstunden sind am

12.04.2011, 10.05.2011 und 14.06.2011.

Die nächste Bürgermeistersprechstunde am **12.04.2011** findet in der **Alten Dorfschule** von **14:00 – 17:30 Uhr** statt, um vor allem den Bürgerinnen und Bürgern des Wohnbezirkes V die Möglichkeit zu geben, sich mit aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen an die Bürgermeisterin zu wenden.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Monat April findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

Donnerstag, 28.04.2011 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34 statt.

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59.

M. Pohl
 Bergbaukoordinator

**Nachlesung**

Wie in jedem Jahr, fand auch in diesem Jahr, der zur Tradition gewordene Babyempfang statt.

An diesem Empfang konnten 8 Babys mit Ihren Eltern begrüßt werden.

Die Bürgermeisterin, Frau Birgit Zuchold, überbrachte alle Anwesenden die besten Wünsche für die Zukunft. Die Kindertagesstätte „Spatzenest“ komplettierte diesen Anlass mit einem sehr schönen Programm.

Und natürlich noch ein großes Dankeschön an Frau Götte, die für die Kleinen als Begrüßung immer Söckchen strickt.

Information des Wasser- und Bodenverbandes Neiße - Malxe - Trinitz

Der Wasser- und Bodenverband Neiße - Malxe - Trinitz führt am 06. April 2011 im Verbandsgebiet Welzow die diesjährige Gewässerschau durch.

Treffpunkt: Ratssaal im Rathaus, Poststraße 8, 9:00 Uhr

Mitteilung des Fundbüros

Im Fundbüro der Stadtverwaltung Welzow wurde abgegeben:

- ein Damenfahrrad, Marke „Diamant“ oder „Mifa“, blau überstrichen, gefunden am 08.11.2010
- eine goldfarbene Damenarmbanduhr, gefunden am 14.11.2010 in der Kochstraße/Ecke Spremberger Straße
- ein Schlüsselbund mit 5 Schlüsseln und rotem Band, gefunden am 28.02.2011 auf dem Friedhof in der Jahnstraße

Der Verlierer meldet sich bitte im Rathaus, Poststraße 8, Zimmer 2.

Nachfragen sind auch unter der Tel.-Nr.: 035751-25031 möglich.

Weitere Informationen

Jagdgenossenschaft Haidemühl Welzow, 15.03.2011

Öffentliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Haidemühl

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Haidemühl lädt hiermit alle Genossenschaftsmitglieder zur Jahreshauptversammlung am Freitag, den 06.05.2011 um 14.00 Uhr ins Forsthaus Proschim, Bahnhofstraße 74e, in 03119 Welzow recht herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung, Eröffnung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, sowie Bekanntgabe der Tagesordnung;
2. Jahresbericht des Jagdvorstehers;
3. Kassenbericht zum abgelaufenen Jagdjahr;
4. Bericht der Rechnungsprüfer;
5. Bericht des Jagdpächters;
6. Diskussion zu den Berichterstattungen;
7. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages aus der Jagdnutzung;
8. Beschluss zur Aufwandsentschädigung für die Vorstandsmitglieder, dem Schriftführer, dem Kassenführer und Rechnungsprüfer;
9. Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers;
10. Änderung der Satzung der Jagdgenossenschaft (§ 8 Abs.1)
11. Wahl des Jagdvorstehers und der Beisitzer;
12. Wahl der Rechnungsprüfer für das Jagdjahr 2011/12;
13. Sonstiges.

Jagdvorsteher

Jagdgenossenschaft Proschim

Einladung zur Jahres-Mitgliederversammlung

Am 15. April 2011 findet im Dorfkrug Proschim unsere Jahresversammlung statt.

Beginn: 18:00 Uhr.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Festlegung der Tagesordnung
3. Bericht des Vorstands der Jagdgenossenschaft Proschim
4. Abstimmung zum Jagdbericht
5. Bericht der Jagdpächter
6. Abstimmung zum Bericht der Jagdpächter
7. Bericht der Revisionskommission
8. Abstimmung zum Bericht der Revisionskommission
9. Diskussion
10. Abendessen

Der Vorstand



Informationen vom Bauamt

Von der Fa. Straßen- und Tiefbau Welzow werden im April 2011 mehrere Straßenreparaturarbeiten in der Stadt durchgeführt. Diese Arbeiten konnten auf Grund des zeitigen Wintereinbruches nicht mehr realisiert werden.

In folgenden Straßenabschnitten wird es kurzzeitig zu Beeinträchtigungen kommen:

- Lindchener Weg (zwischen Parkstraße und Sportlerweg)
- Kreuzungsbereich Friedrich-Ebert-Straße / Weststraße
- Straßenabschnitt in der Karl-Liebkecht - Straße
- Straßenabschnitt in der Thälmannstraße

Wir bitten die Bürger sich auf eventuelle Verkehrseinschränkungen einzustellen und danken für Ihr Verständnis.

Geburtstage und Jubiläen

Gemäß §33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz-BbgMeldeG) vom 25.06.1992 (GVBl. I, S.10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da der Bürgermeister die Ehepaare ehren möchte.

Die Stadt Welzow gratuliert!

Welzow

01.04.1922	Frank, Gerda	89. Geburtstag
01.04.1938	Muschack, Dieter	73. Geburtstag
01.04.1926	Raack, Erna	85. Geburtstag
01.04.1937	Vogler, Norbert	74. Geburtstag
02.04.1924	Rauhut, Anneliese,	87. Geburtstag
03.04.1937	Hömburg, Hartmut	74. Geburtstag
03.04.1926	Rudolph, Ursula	85. Geburtstag
04.04.1927	Richter, Liselotte	84. Geburtstag
07.04.1930	Löwa, Waltraut	81. Geburtstag
07.04.1940	Stoppa, Horst	71. Geburtstag
08.04.1940	Richter, Gisela	71. Geburtstag
11.04.1932	Gosdschan, Anna	79. Geburtstag
12.04.1939	Lerche, Erika	72. Geburtstag
12.04.1917	Murk, Ursula	94. Geburtstag
14.04.1941	Nackoinz, Christa	70. Geburtstag
15.04.1936	Möbus, Maria	75. Geburtstag
16.04.1929	Bistry, Edith	82. Geburtstag
16.04.1933	Grimm, Joachim	78. Geburtstag
16.04.1921	Jankowiak, Gertrud	90. Geburtstag
17.04.1931	Hentschel, Siegfried	80. Geburtstag
17.04.1930	Nikolaitschek, Horst	81. Geburtstag
17.04.1924	Schulze, Frieda	87. Geburtstag
17.04.1941	Seidlitz, Dieter	70. Geburtstag
17.04.1933	Zielke, Irmgard	78. Geburtstag

18.04.1939	Abt, Eckhard	72. Geburtstag
18.04.1933	Becker, Ingeburg	78. Geburtstag
19.04.1928	Bachstein, Annemarie	83. Geburtstag
19.04.1931	Feuereisen, Edelgard	80. Geburtstag
19.04.1938	Mattern, Margot	73. Geburtstag
19.04.1939	Noack, Rosemarie	72. Geburtstag
20.04.1934	Bartusch, Ilse	77. Geburtstag
20.04.1938	Bieniek, Gisela	73. Geburtstag
20.04.1931	Reiche, Gertrud	80. Geburtstag
21.04.1932	Weigel, Ingeborg	79. Geburtstag
22.04.1938	Matz, Anni	73. Geburtstag
22.04.1936	Meister, Werner	75. Geburtstag
23.04.1939	Göbel, Margot	72. Geburtstag
23.04.1941	Weigelt, Renate	70. Geburtstag
23.04.1918	Wetzko, Heinz	93. Geburtstag
23.04.1932	Wunderschütz, Erika	79. Geburtstag
25.04.1939	Grüttner, Käthe	72. Geburtstag
25.04.1940	Mühlport, Dietger	71. Geburtstag
26.04.1937	Löbel, Horst	74. Geburtstag
26.04.1939	Michaelis, Herta	72. Geburtstag
27.04.1938	Brux, Waltraud	73. Geburtstag
27.04.1931	Michallek, Gerhard	80. Geburtstag
27.04.1930	Rudolph, Herbert	81. Geburtstag
28.04.1941	Loboda, Arnim	70. Geburtstag
29.04.1934	Raak, Eva	77. Geburtstag

Proschim

28.04.1934	Guttmann, Harry	77. Geburtstag
------------	-----------------	----------------



Auf 50 Ehejahre konnten am 25. Februar 2011 Ursula und Hubertus Glaubitz zurückblicken. Zum Fest der Goldenen Hochzeit gratulierten die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit Zuchold, und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak ganz, ganz herzlich. Sie wünschten dem Jubelpaar alles erdenklich Gute, vor allem aber Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.



Am 06. März 1961 gaben sich im Standesamt Gosda-Haidemühl, bei fast sommerlichen Temperaturen, Anita und Wilfred Merting das Ja-Wort und konnten nach 50 gemeinsamen Ehejahren in diesem Jahr das Fest der Goldenen Hochzeit feiern. Dazu gratulierten der stellvertretende Bürgermeister der Stadt Welzow, Herr Detlef Pusch, und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, auf das Herzlichste. Sie wünschten dem Jubelpaar noch viele schöne gemeinsame Jahre bei guter Gesundheit.

Ohne Bild

Am 28. Februar 2011 wurde Frau Berta Lossack, die älteste Bürgerin der Stadt Welzow, im Evangelischen Seniorenzentrum „Morgenstern“ 101 Jahre alt. Im Namen der Bürgermeisterin der Stadt Welzow gratulierte Frau Christine Ratajczak ganz herzlich. Sie wünschte der Jubilarin Gesundheit und Wohlergehen.

Geschichte und Kultur

Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2011

-in jedem Quartal Jugendtanz im Dorfkrug Proschim

April 2011

02.04.2011	Tag der offenen RATHAUS-Tür	Stadtverwaltung Welzow	9.00 Uhr – 11.00 Uhr
10.04.2011	Mitgliederversammlung IG BCE	City Hotel	10.00 Uhr
12.04.2011	Geburtstag des Quartals Ortsgruppe der Volkssolidarität Welzow	Alte Dorfschule	
15.04.2011	Konzert anlässlich des Aktionstages	Festplatz am Steinweg	
16.04.2011	8. Welzower Minimannschaftsturnier (Badminton)	Mehrzweckhalle Welzow	
16.04.2011	Ostermalen	Siedler-Welzow-West e.V.	
17.04.2011	7. Aktionstag des Bergbautourismus	Festplatz am Steinweg	
19.04.2011	Frühlingsfest der Volks- solidarität Ortsgr. Welzow		
23.04.2011	Osterfeuer / Jugend	Jugend / Dorfkrug Proschim	
24.04.2011	Teilnahme am Bergbautag der Volkssolid. Ortsgr. Welzow		
04/2011	Frühlingsfest	Alte Dorfschule	
30.04.2011	Maibaum aufstellen	Jugend / Dorfkrug Proschim	

Ausstellungen und Museen in der Stadt Welzow

Feuerwehrmuseum und Landmaschinenpark

nach telefonischer Voranmeldung
Ansprechpartner : Herr Bartusch Tel: 035751 15632

Alte Mühle Proschim mit einer ständigen Ausstellung

Anschrift: Mühlenweg Welzow OT Proschim
Ansprechpartner: Frau Anna Lehmann Tel: 035751 12159
Öffnungszeiten:
Besuch nach telefonischer Voranmeldung möglich

Flugplatzmuseum

Flugplatz Welzow
Ansprechpartner: Herr Uwe Rogin Tel. 035751 13833
Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Heimatstube Welzow e.V. mit einer ständigen Ausstellung

Spremberger Str. 81
Ansprechpartner: Herr Dr. Stange Tel. 035751 20424
Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Kultur & Gemeindezentrum Welzow

„Alte Dorfschule“ Welzow
Schulstraße 6
03119 Welzow
Tel. 035751 27763
Ansprechpartner: Frau Kerstin Hellwig

Kunstaussstellungen im 3 – monatigen Abstand im
Ausstellungssaal
Themen und Termine entnehmen Sie bitte der aktuellen
Tagespresse
Öffnungszeiten täglich von 9:00 bis 15.30 Uhr

Stadtbibliothek Welzow

Internet – Point
Seniorentreff
Kinder- & Jugendtreff
Herberge

Kulturhaus Proschim

Wechselnde Bilderausstellungen



Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“
Schulstraße 6 in Welzow

Öffnungszeiten:

Mo.	8.30 – 16.00 Uhr
Di.	8.30 – 17.00 Uhr
Mi.	8.30 – 17.30 Uhr
Do.	8.30 – 16.30 Uhr
Fr.	8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763, o. 279907
Fax: 035751-279909

Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon 035751-27763
e-mail: alte-dorfschule@welzow.de, www.welzow.de

Veranstaltungsplan

April 2011

Fr 01.04.11	17.00 – 19.00	Nachthemdenball
Di 05.04.11	14.00 – 16.00	Sorbische Ostereier verzieren
Mi 06.04.11	15.00 – 16.00	Landesversicherungsanstalt (nach Voranmeldung)
Do 07.04.11	17.00 – 19.00	Kreativkurs - Filzen
Do 14.04.11	17.00 – 19.00	Mal- und Zeichenzirkels
Do 21.04.11	17.00 – 19.00	Kreativkurs - Filzen
Do 21.04.11	15.00	Familienosterfeuer in der Alten Dorfschule
Do 28.04.11	17.00 – 19.00	Mal- und Zeichenzirkel

Wöchentliche Veranstaltungen

dienstags 18.00- 20.00 Uhr Chorprobe Heimatchor Welzow

mittwochs 13.45- 14.30 Uhr Reha-Sport IV
14.45- 15.30 Uhr Reha-Sport I
16.00- 16.45 Uhr Reha-Sport II
17.15- 18.00 Uhr Reha-Sport III

Bereiche:

Erkrankung des Stütz- und Bewegungsapparates
Psychische Erkrankungen/ Sucht
Anmeldung/ Rückfragen:

Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg, Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312, oder 0162- 98 99 730

donnerstags 17.30 – 18.30 Uhr Zumba-Fitness-Workout Pure Gesundheit e.V.

freitags 12.45- 18.00 Uhr Musikschule (individuelle Terminvergabe)

14-tägige Veranstaltungen

donnerstags 18.30 – 19.15 Uhr Fitness „Bauch-Beine-Po“ Übungsleiter: Frau Gehran

freitags 10.00 – 10.45 Uhr Fitness für junge Muttis Übungsleiter: Frau Gehran

Bibliothek

Öffnungszeiten: wie Hausöffnungszeiten
mittwochs geschlossen

Ausstellungen

Seit dem 24.02.2011 ist in der Alten Dorfschule die Ausstellung „Farb(Ge)schichten“ zu sehen.
Der Spremberger Hobbykünstler Steffen Beier zeigt hier gemalte Impressionen aus seiner Heimatstadt und Umgebung.

Kulinarische Reise nach Rumänien



Unsere 3. Station der kulinarischen Weltreise führte uns am 100. Internationalen Frauentag, am 8. März 2011 nach Rumänien. Frau Waltraud Gebauer, nunmehr seit 50 Jahren Welzower, gewährte uns Einblicke in Ihre Heimat. In liebevoller Mühe gestaltete Sie ein tolles 3 Gänge - Menü. Alle Besucher des Abends fanden es toll auch selbst mit kochen zu dürfen. Es schmeckte allen fantastisch und sie ernstete ein großes Dankeschön für diesen Abend.

Ihr Mann Walter Gebauer, der uns sehr oft in der Alten Dorfschule mit ehrenamtlicher Arbeit unterstützt, zeigte zur Abrundung des Abends noch einige Dias aus der alten Heimat. Von uns, liebe Familie Gebauer für den gelungenen Abend ein herzliches Dankeschön - **Multumiri**

Veranstaltungsplan Monat April

Kinder-und Jugendarbeit

Ansprechpartner: Kathleen Missfeldt
(Dipl. Sozialarbeiterin/-pädagogin)
Tel.: 27763
Sprechzeiten: Mittwoch 14.00-17.30 Uhr
Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

1.04.11

2. Nachthemdenball

Von 17.00 – 19.00 Uhr
Eintritt: 1,00 Euro
Bestes Nachtoutfit wird prämiert....
- Kein Scherz-

5.04.11

Sorbische Ostereiermalerei
14.00 – 16.30 Uhr

8.04.11

JPW tagt wieder...
Thema: Jugendsozialraumanalyse
Beginn: 17.00 Uhr
Merlins Zauberschule
15.00 – 16.00 Uhr

12.04.11

15.04.-17.04.11

Werteprojekt „Brandenburg das bist Du uns wert“

Auftaktveranstaltung im Jugendzentrum Blossin

19.04.11

Merlins Zauberschule

20.04.11

Alles rund ums Osterei 10.00 – 14.30 Uhr
Unkostenbeitrag 2,00 Euro

21.04.11

3. Familienosterfeuer Beginn: 15.00 Uhr

Osterferien-Express

Er rollt wieder... Mit an Bord sind der ASF Familientreff „Sonnenäue“ und die Jugendkoordinatorin. Planmäßiger Halt am:

26.04.11; 27.04.11; 28.04.11 um 10.00 Uhr
in der „Alten Dorfschule“.

Die Ankunft (Ende) ist gegen 15.00 Uhr zu erwarten.
Mitzubringen sind 2,00 Euro (pro Tag); Fahrrad; Fahrradhelm und Regenbekleidung.
Unser Motto lautet: „Mit Geocaching die Region erkunden“.

Anmeldungen unter Tel. 27763 sind erbeten.

ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenäue“



Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.

Ansprechpartner: Kathrin Richter

Tel.: 035751 / **279904** oder 279907
Mobil: 0170 163 1152

Öffnungszeiten

Montag	14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch	14.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag	10.00 - 15.00 Uhr



Veranstaltungsplan Monat April 2011

Wöchentlich:

montags	16.00 - 17.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle (Anleitung durch N. Schäfer und K. Richter)	Miniclub
mittwochs	14.30 – 16.00 Uhr Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa in der Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52 (Am 27.04.2011 kein Angebot)	Spatzentreff
	16.30 – 18.00 Uhr Treff für die ganze Familie – Gespräche, Kreatives, Backen, Kochen und vieles mehr	Familienstammtisch
donnerstags	09.00 - 10.00 Uhr Eltern- Kind- Gruppe der 0- 3-jährigen Kinder in der Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52	Krabbelgruppe
freitags	10.00 - 11.00 Uhr Fitness und gesundes Kochen für junge Muttis als Ausgleich für den Alltagsstress (im 14 tägigen Wechsel) Koordination des Bewegungsapparats, Anspannen, Entspannen, Walking u.m. und kochen wie zu Omas Zeiten – Wir übernehmen in dieser Zeit die Betreuung ihres Kindes. (Alte Dorfschule, Schulstraße 6)	

Angebote:

Freitag	01.04.2011	17.00 – 19.00 Uhr 2. Nachthemdenball (siehe Kinder-und Jugendarbeit)
Dienstag	05.04.2011	14.00 – 17.00 Uhr Ostereiermalen für die ganze Familie im Seniorenclub „Goldener Herbst“ durchgeführt von Kathleen Missfeldt
Mittwoch	06.04.2011	14.30 - 16.00 Uhr Spatzentreff „Tiere im Jahreskreis“- Osterküken filzen Unkostenbeitrag: 0,50 Euro
Donnerstag	07.04.2011	09.00 - 10.00 Uhr Krabbelgruppe „Tiere im Jahreskreis“- Mein Osterhase
Mittwoch	13.04.2011	14.30 - 16.00 Uhr Spatzentreff Blumenstecker zur Osterzeit <i>Bitte ausgeblasene Eier mitbringen!</i>
Donnerstag	14.04.2011	09.00 - 10.00 Uhr Krabbelgruppe Zu Gast Ina Schieke vom Netzwerk „Gesunde Kinder“ Informations-und Fragerunde
Mittwoch	20.04.2011	14.30 - 16.00 Uhr Spatzentreff „Natürlich“ Eier färben <i>Bitte gekochte Eier mitbringen!</i>

Donnerstag 21.04.2011

16.30 - 18.00 Uhr Familienstammtisch

„Natürlich“ Eier färben

Bitte gekochte Eier mitbringen!

09.00 - 10.00 Uhr Krabbelgruppe

„Natürlich“ Eier färben

Bitte gekochte Eier mitbringen!

15.00 – 17.00 Uhr **Familien-osterfeuer**

Lagerfeuer, Osterspiele und für das leibliche Wohl wird gesorgt

Donnerstag 28.04.2011

09.00 - 10.00 Uhr Krabbelgruppe

Neue Spiele entdecken

Vom 20.04. bis 29.04.2011 Ferienspiele ein Gemeinschaftsangebot der Kinder-und Jugendkoordinatorin Kathleen Missfeldt und der Familientreffleiterin Kathrin Richter.

Auf den Spuren des Geocaching mit viel Spaß, Spannung und Überraschungen.
(Näheres unter Kinder-und Jugendarbeit)

Rückblick auf den Monat März

Wie spricht mein Kind?

Dies war unser Thema in der Krabbelgruppe und Logopädin Cornelia Plewe stand unseren Eltern Rede und Antwort. Sie gab den Eltern einen Überblick über die altersbedingte Sprachentwicklung bei Kindern. Eltern die sich nicht sicher sind, ob ihr Kind richtig spricht, sollten sich nicht scheuen eine Untersuchung bei einem Arzt durchführen zu lassen. In der Regel von einem Kinderarzt und/ oder einem HNO-Arzt. Der Arzt stellt eine Verordnung für eine Spracherziehung aus, die Kosten dafür werden von den gesetzlichen und privaten Krankenkasse übernommen.

Wenn ihr Kind mit ihnen spricht, hören sie bitte genau hin und reagieren sie gegebenen Fall, um mögliche Folgen für die Sprache, das Sprechen oder die Stimme zu vermeiden.

Beispiele:

Ziehen Sie einen Fachmann zurate, wenn Ihr Kind folgende Anzeichen einer gefährdeten Sprachentwicklung zeigt:

- wenn es mit 18 Monaten noch kein Wort spricht
- wenn es mit drei Jahren noch keinen Satz spricht
- wenn es mit vier Jahren von Fremden nicht verstanden wird bzw. starke Stammelreste aufweist; wenn es Wörter im Satz vertauscht oder nicht richtig miteinander verknüpft
- wenn mit fünf bis sechs Jahren die Grammatik Abweichungen von der Mundart zeigt





Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow. Monatsplan April 2011

04.04.2011	14.00 Uhr	Kegeln
05.04.2011	14.00 Uhr	Ostereier bemalen
06.04.2011	14.00 Uhr	Rommee
	13.45 Uhr	Reha-Stuhl-Sport
	15.00 Uhr	Reha-Matte-Sport
	16.15 Uhr	Reha-Matte-Sport
	17.30 Uhr	Reha-Matte-Sport
07.04.2011	14.00 Uhr	Tischspiele
11.04.2011	14.00 Uhr	Kegeln
12.04.2011	14.00 Uhr	Gymnastik anschl. NW
13.04.2011	14.00 Uhr	Rommee
	13.45 Uhr	Reha-Stuhl-Sport
	15.00 Uhr	Reha-Matte-Sport
	16.15 Uhr	Reha-Matte-Sport
	17.30 Uhr	Reha-Matte-Sport
14.04.2011	14.00 Uhr	Dart
17.04.2011		Bergbautag
18.04.2011	14.00 Uhr	Frühlingsfest
19.04.2011	14.00 Uhr	Spiele
20.04.2011	14.00 Uhr	Rommee
	13.45 Uhr	Reha-Stuhl-Sport
	15.00 Uhr	Reha-Matte-Sport
	16.15 Uhr	Reha-Matte-Sport
	17.30 Uhr	Reha-Matte-Sport
21.04.2011	14.00 Uhr	„Alles singt“

Wir wünschen allen ein frohes Osterfest!

26.04.2011	14.00 Uhr	Gymnastik anschl. NW
27.04.2011	14.00 Uhr	Rommee
	13.45 Uhr	Reha-Stuhl-Sport
	15.00 Uhr	Reha-Matte-Sport
	16.15 Uhr	Reha-Matte-Sport

28.04.2011 17.30 Uhr Reha-Matte-Sport
14.00 Uhr Vortrag
Diabetiker – SHG

Der Club ist für alle über 18 Jahre offen. Die Taxe fährt Di u. Do nach Voranmeldung im Club. Änderungen sind möglich. Ansprechpartner: Club 27764, Frau Laurisch 10886, Frau Kernchen 13108

Gern würden wir mit Ihnen sportlich aktiv sein ! Zurzeit können wir wieder freie Plätze in folgenden Bereichen anbieten:

- 1. Rehabilitationssport bei orthopädischen oder psychischen Erkrankungen.**
Die Krankenkassen übernehmen für 50 – 120 Übungseinheiten die kompletten Kosten. Eine entsprechende Verordnung bekommen Sie von Ihrem Hausarzt oder Facharzt.
- 2. Präventionssport „Wirbelsäulengymnastik“**
Der Kurs beinhaltet 10 aufeinander abgestimmte Übungsstunden zur Kräftigung und Dehnung der verschiedenen Muskelgruppen. Ihre Krankenkasse übernimmt 70 – 100 % der Kosten. Auch Bonuspunkte werden abgestempelt. Diesen Lehrgang können Sie ein bis zweimal im Jahr nach Absprache mit Ihrer Krankenkasse durchführen.

Ort: Welzow, „Alte Dorfschule“/Turnhalle
Zeit: immer mittwochs von 15.15 – 16.15 Uhr

Sollten Sie Interesse haben, so melden Sie sich bitte telefonisch an.
Volkssolidarität Spremberg
Frau M. Pätz
03563/6090312

Vereine und Organisationen

Höhepunkte in der Kita „Spatzennest“

„Vogelhochzeit“

„Ein Vogel wollte Hochzeit machen...“ so klang es am 24. Januar aus den Räumen der Kita Spatzennest. Gemeinsam erlebten die Kita-Kinder den Vogelhochzeitszug. Nach dem kulturellen Höhepunkt lud das Brautpaar zum vorbereiteten Hochzeitsschmaus ein.



„Zampern“

Mit „Klingelingeling und bum-bum-bum“ zog der Kinder - Zamperzug durch Welzow. Nach altem Brauch sammelten die Kinder und Erzieher Süßigkeiten und Geld. Wir bedanken uns bei allen, die dazu beigetragen haben die Zamperkasse zu füllen.



„Fasching“

Unser diesjähriges Faschingsfest begann mit einer Polonaise durch die Kita-Einrichtung.

Den ganzen Vormittag waren die toll verkleideten Kinder in ausgelassener Stimmung. Es wurde gesungen, gelacht und in der Disco tüchtig getanzt. Durst und Hunger stillten die Kinder am reichlich gedeckten Buffet.

Vielen Dank an alle Eltern für ihre Unterstützung.



Tourismus-SCOUTS barrierefrei

Die Tourismusakademie Brandenburg in Welzow zu Gast



excursio
BAHNHOF - WELZOW

Am Dienstag, den 08. März 2011 kamen Fachleute aus Potsdam für einen eintägigen Workshop zum Thema barrierefreier Tourismus zur Tourismus-Schule „excursio“ nach Welzow. So wurden die Teilnehmer der Qualifizierungsmaßnahme zum Tourismus-SCOUT bzw. Tourismus-GUIDE aus erster Hand fit gemacht für einen immer wichtiger werdenden Tourismusmarkt.

Durch den ganztägigen Kurs führte Frau Doreen Ludwig von der Tourismusakademie Brandenburg. Sie und die Referenten Herr Hartmut Smikac (Projektleiter Barrierefreier-Tourismus-Info) und Herr Jens Ulbricht (Blinden- und Sehbehindertenverband Brandenburg e.V.) zeigten den Schülern aus eigener Erfahrung, worauf im barrierefreien Tourismus zu achten ist. Filme zur Thematik unterstützten die Präsentation. Die Teilnehmer erlernten in praktischen Simulationsübungen mit verschiedensten Hilfsmitteln zum Beispiel das Führen von Blinden und sehschwachen Personen und die Begleitung von Rollstuhlfahrern in und außerhalb des Gebäudes. Es wurden Begrifflichkeiten und Anforderungen im Tourismus erläutert und auch das nötige Know-How zur Entwicklung und Vermarktung von praxisorientierten, barrierefreien Produkten und Dienstleistungen vermittelt. „Barrierefrei organisierter Tourismus ist letztlich Tourismus für Alle – denken wir nur an vorübergehend Erkrankte, Familien oder ältere Personen“, so der excursio-Projektmanager Karsten Feucht.



Die angehenden Touristiker eigneten sich fundiertes Fachwissen über diese zukünftig immer wichtiger werdende Zielgruppe im Tourismus an. Ihre einjährige Qualifizierungsmaßnahme wird möglich durch die Unterstützung durch das Regionalbudget des Landkreises Spree-Neiße. Sie wird vom Bergbaubotourismus-Verein „Stadt Welzow“ e.V. in Kooperation mit der Volkshochschule des Landkreises und des Bundesverbandes Deutscher Gästeführer organisiert. Es werden 10 Teilnehmer in einem umfassenden Lehrplan zu Tourismus-SCOUTS bzw. Tourismus-GUIDES qualifiziert, um nach Abschluss der Maßnahme im Dezember 2011 mit neuen Ideen und Angeboten den Tourismus im Landkreis zu bereichern und in diesem Beruf Fuß zu fassen.

Karsten Feucht, Projektmanager

Badminton

Welzower Badmintonkinder, erfolgreich beim 2. Kamenzer Kinder- und Jugendturnier

Am 12.03.2011 fand in Kamenz das 2. Kinder- und Jugendturnier statt. Vom WSV Germania 99 nahmen Robert Knopf; Jacob Balzer in der AK JE U 16, Tim Schulze, Ramon Dannert und Philip Kalisch in der AK JE U 13 und Aliyssa Halfter in der AK ME U 12 teil.

Die beiden Jungs Robert und Jacob hätten auch noch in der AK U 13 starten können, aber sie stellten sich der Herausforderung und spielten eine AK höher und das sehr erfolgreich. Robert hatte diesmal im direkten Vergleich mit Jacob endlich mal die Nase vorn. Mit nur einer äußerst knappen Dreisatzniederlage gegen den späteren Sieger Hans Rocher aus Schwarze Pumpe, in der AK U16, belegte Robert einen hervorragenden 2. Platz. Komplettiert wird das Abschneiden der Beiden mit einem 4. Platz von Jacob, der leider nur durch ein schlechteres Satzverhältnis den 3. Platz verfehlte. Auch im anschließenden Jungendoppel ließen sie nur 2 Jungendoppel vor sich ein laufen. Mit dem 3. Platz unter den schon viel älteren Jungs, haben Jacob und Robert eine tolle Leistung geboten.

Auch unsere Jüngsten Ramon, Philip und Tim kamen nicht ohne Erfolge zurück. Am besten schnitt Philip Kalisch ab. Er belegte einen guten 3. Platz, gefolgt von Tim Schulze 4. Platz und Ramon Dannert auf Platz 5. Den krönenden Abschluß setzten dann Philip und Ramon mit dem Sieg im Jungendoppel U 14.

Unsere Kleinste und Jüngste im Feld war Alyssa Halfter (9 Jahre). Auch sie erreichte einen tollen 3. Platz im Mädcheneinzel U 12 und obendrauf wurde sie mit ihrer Partnerin Josephine Drechsler aus Kamenz dritte im Mädchendoppel U 13.

Allen Kindern möchte ich herzlich zu ihren Erfolgen gratulieren und für die bevor stehenden Turniere weiter viel Erfolg wünschen. Danke auch an die Eltern, die ihre Kinder zu diesem Turnier begleiteten.

Die nächsten Turniertermine für die Kinder sind:

- | | |
|-------------------|--|
| 29.05.2011 | 2. Welzower Kinderturnier |
| 18.06.2011 | Badminton-Kinderspartakiade des KSV Hoyerswerda |
| 03.09.2011 | 3. Lausitzer Kohlencup in Hoyerswerda |

Alle aktuellen Informationen unter: www.wsv-germania99.de (Badminton)

Edeltraud Schmidt



KSV Borussia 55 Welzow informiert

Kreisklasse Herren 20.02.2011

KSV Borussia 55 Welzow 2209 Kegel – ESV Lok Guben II 2284 Kegel

Beste Einzelspieler: Philipp Nakon 379 Kegel und Jens-Uwe Lehmann 375 Kegel

Kreisklasse Herren 26.02.2011

KSV Borussia 55 Welzow 2339 Kegel – ESV Lok Cottbus IV 2265 Kegel

Beste Einzelspieler: Max Reinecke 414 Kegel und Jens-Uwe Lehmann 392 Kegel

Verbandsliga Damen 26.02.2011

KSV Schipkau I 2527 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow II 2293 Kegel

Beste Einzelspieler: Dorothea Quander 412 Kegel und Heike Günzel 404 Kegel

Ranglistenturnier 27.02.2011

U10/C: Julian Witke 281 Kegel

U14/B weiblich: Jessica Lehmann 310 Kegel und Danica Brzezinski 304 Kegel

U14/B männlich: Nico Tröger 327 Kegel, Sebastian Haase 261 Kegel und Tobias Uschner 253 Kegel

Verbandsliga Senioren B 05.03.2011

KV Lauchhammer-Ost 1672 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow 1553 Kegel

Beste Einzelspieler: Manfred Brux 408 Kegel und Gerd Schneider 405 Kegel

Verbandsliga Damen 05.03.2011

KSV Borussia 55 Welzow II 2220 Kegel – TSV 1903 Groß Kölzig I 2298 Kegel

Beste Einzelspieler: Ramona Streblow 395 Kegel und Angelika Müller 393 Kegel

2. Bundesliga Damen-Ost 13.03.2011

SKC Bavaria Karlstadt 2687 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow I 2616 Kegel

Beste Einzelspieler: Maren Lehmann 460 Kegel und Angela Weber 445 Kegel

Bärbel Petschick

Niederlage für Welzower Keglerinnen

Am 15. Spieltag der 2. Bundesliga-Ost im Classic-Kegeln reisten die Welzower Damen zu eine der stärksten Heimmannschaften der Liga, den Damen von Bavaria Karlstadt.

Wie zu erwarten, mussten die Welzowerinnen gleich im Startdurchgang mit Beatrice Schmidt (397 Pkt.), die an diesem Tag nie in ihr Spiel fand und der gut aufgelegten Dorothea Quander (440 Pkt.) den Gastgeberinnen einen Vorsprung von 73 Pkt. überlassen, da Gabi Wittmann (459 Pkt.) und Karin Römer (451 Pkt.) von der Heimmannschaft ein sehr konzentriertes und erfolgreiches Spiel zeigten. Hoffnung für die Welzowerinnen kam im 2. Durchgang noch einmal auf, als Ramona Streblow (439 Pkt.) und Maren Lehmann (460 Pkt.), durch ihre kontrollierte Spielweise, den Rückstand auf 35 Pkt gegen Annalena Nick (423 Pkt.) und Jutta Gast (438 Pkt.) reduzierten.

Der Welzower Schlussthrough mit Heike Roick (435 Pkt.) und Angela Weber (445 Pkt.) setzte auf der ersten Bahn diesen Weg fort und konnten den Rückstand auf 13 Pkt. reduzieren.

Auf der entscheidenden letzten Bahn waren sie aber nicht in der Lage, diesen Weg nicht fortsetzen, da Helene Nick (450 Pkt.) und die Tagesbeste Carmen Heinzler (466 Pkt.) von den Gastgeberinnen, durch erstklassige Wurfkombinationen dem Spielverlauf noch eine klare Wendung gaben.

Welzow unterlag mit einem Ergebnis von 2616 Pkt. zu 2687 Pkt. am Ende doch noch unerwartet klar.

Nun heißt es am 20.03.2011 um 13:00 Uhr auf der heimischen Bahn gegen Kleeblatt Berlin zu punkten und die darauf folgenden Spiele in Dresden und danach zu Hause gegen Amberg zu gewinnen.

W.R.



Landfrauen der Ortsgruppe Proschim

30 bunt kostümierte Zampferfrauen von 20 bis 70 zogen am 12.03.2011 bei schönstem Frühlingswetter durch Proschim.

Die Zampfertruppe war den ganzen Tag auf den Beinen, um von den Einwohnern einen Obolus zu erhaschen. Auch mancher Autofahrer konnte sich dieser geballten weiblichen Macht nicht entziehen.

Musikalisch mit bester Stimmungs- und Schunkelmusik wurden die Zampferfrauen von den „Lausitzer Blasmusikanten“ begleitet. Es wurde geschunkelt, gesungen und auch manches Tänzchen mit dem Hauseigentümer gewagt.

Beste Stimmung und gute Laune den ganzen Tag. Es hat einfach Spaß gemacht. Am 09.04.2011 sind alle Proschimer und Ihre Gäste herzlich zum bereits 10. Zampertanz in den Dorfkrug eingeladen. Auch in diesem Jahr erwartet Sie wieder ein buntes stimmungsreiches Programm.



Zur traditionellen Kaffeetafel trafen sich am 08. März 2011 die Landfrauen der Ortsgruppe Proschim.

Marianne Kapelle mahnte in der Eröffnungsrede, dass auch heute wie auch vor 100 Jahren Frauen um ihre Rechte in allen Ländern kämpfen müssen.

Als Gäste waren das Pfarrerehepaar i. R. Dorothea und Dietrich Hallmann aus Cottbus eingeladen. Pfarrer Dietrich Hallmann arbeitete von 2000-2006 ehrenamtlich in der evangelisch lutherischen Kirche in Russland mit. Er war als Pastor in Wolgograd (Sarepta) tätig.

Herr Hallmann berichtete eindrucksvoll über die heutige kirchliche Arbeit in der Stadt Wolgograd und speziell dem Ort Sarepta, welcher von der Herrnhuter Brüdergemeinde begründet wurde. Ein russischer Offizier setzte sich vehement nach dem Krieg und der stalinistischen Herrschaft für den Erhalt der letzten kulturhistorischen Gebäude ein. Heute findet in Sarepta wieder die evangelische Gemeindegemeinschaft statt.

Frau Pfarrerin Hallmann bot Waren aus dem Eine-Welt-Laden an und warb für einen fairen Handel. Auch dies ein Zeichen internationale Frauenarbeit zu unterstützen.

Ein informativer Nachmittag mit angeregter Diskussion aus selbst Erlebten ging zu Ende.



Evangelischer Kindergarten

„Zu Besuch im Märchenland“

Zum Fasching am 24.02.2011 verwandelte sich unser Haus in eine Märchenwelt. Prinzessinnen, Feen, Hexen, Löwen, der gestiefelte Kater und noch viele mehr, waren gekommen, um fröhlich miteinander zu feiern. Der Auftakt war ein großes Festbankett im Thronsaal des Schlosses. (Foto rechts oben)

Fürstlich speisten alle Gäste von silbernen Tellern und stärkten sich für die vielen Abenteuer die im Märchenland auf sie warteten. Unser erster Weg führte uns zur „Prinzessin auf der Erbse“. Alle lauschten dem Märchen und probierten anschließend das Erbsen-Bett der Prinzessin aus. (Foto rechts unten)

Immer tiefer ging es in den Märchenwald hinein. Bis wir vor dem Hexenhaus von „Hänsel und Gretel“ angekommen waren. Die Hexe war gar nicht so schrecklich wie wir dachten, sie bewirtete uns mit köstlichen Lebkuchen.

Bei Tanz und Spiel bis zum Mittag hatten wir viel Spaß.

Wir danken allen Eltern herzlich für die liebevolle Unterstützung.

Das Team des Ev. Kindergartens



Ostereiermalerei

Der Heimatverein Welzow lädt für den 5. April um 14.00 Uhr in die "Alte Dorfschule" ein. Hier wollen wir gemeinsam - Jung und Alt - unter fachkundiger Anleitung Ostereier verzieren. Wer so etwas noch nicht gemacht hat, kein Problem, denn wir haben erfahrene Damen dabei, die jederzeit Hilfestellung geben. Die einzige Voraussetzung ist, dass jeder ein ausgeblasenes oder hart gekochtes Ei mitbringt. Ansonsten ist diese hoffentlich gemütliche Runde kostenfrei.

Dr. Stange

Osterspaziergang

Am 9. April treffen wir uns um 14.00 Uhr an der Einfahrt zum Industrie - und Gewerbepark (gegenüber der Kumpelklausen)

zum nun schon traditionellen Osterspaziergang. Der Heimatverein Welzow schlägt vor, dass wir zunächst zu den rekonstruierten Ausgrabungen von "Klein Görig" laufen, dann besuchen wir das eröffnete "Archäotechnische Zentrum (ATZ)" und besuchen dann den Clarasee. Alles unter sachkundiger Anleitung. Unseren Spaziergang, bei dem sich sicher unser Wissen etwas erweitert hat, beenden wir dann in der Gaststätte am Schwimmbad bei Kaffee und Kuchen.

Dr. Stange



WSV Borussia 09 e.V.



Traditionelles Osterfeuer auf dem Sportplatz des WSV „Borussia 09 e.V.“

Liebe Freunde des Osterfeuers,

am Samstag, 23. April 2011, heißt es ab 19.30 Uhr auf dem Sportplatz: „Zünden des Osterfeuers“!

Möge Fortuna uns auch in diesem Jahr hold sein und ein angenehmes Osterwetter bescheren.

Ab 20.30 Uhr klingen Hits der 60iger, 70iger und 80iger Jahre aus den Lautsprechern und laden zum singen ein. Für die „Tanzwütigen“ steht auch in diesem Jahr unsere „steinerne Tanzfläche“ zur Verfügung.

Wie in jedem Jahr, so bieten wir auch 2011 nicht nur Romantik pur am Osterfeuer. Für das leibliche Wohl sorgen Michael Bohr und ein Team unserer Sportkameraden.

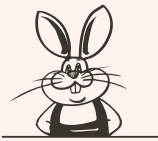
Wir freuen uns auch Ihren Besuch !

Der Osterhase kommt auf den Sportplatz !

Der Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“ lädt am Freitag, den 22. April 2011, ab 15.00 Uhr

unsere Bambinis und die E-Junioren ganz herzlich auf den Sportplatz ein. Nachdem zunächst die Ostereier aufgestöbert und eingesammelt sind, gibt es am kleinen Osterfeuer etwas Gutes zum Naschen und heißen Kakao zum Aufwärmen. (Sollte das Wetter nicht mit spielen, treffen sich alle Teilnehmer im Vereinsheim zu einer gemütlichen Osterrunde.)

Der Osterhase hält noch eine kleine Überraschung bereit.



Muttis und Vatis, Omis und Opis sind ebenfalls herzlich willkommen.

Viel Freude und Spannung wünscht

der Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“

Vorschau

Nachdem die 2. Halbserie, dem Winter geschuldet, erst verspätet startete, werden Nachholspiele notwendig. Der WSV „Borussia 09 e.V.“ seinen Fans und Freunden des Fußballs die planmäßigen Spiele bekannt geben:

1. Männermannschaft Herren – 1. Kreisklasse Staffel Süd:

03.04.2011	Welzow	: Kiekebusch
10.04.2011	Leuthen/O.	: Welzow
16.04.2011	Welzow	: Merzdorf
01.05.2011	Kolkwitz II	: Welzow
07.05.2011	Wacker Ströbitz II	: Welzow
14.05.2011	Welzow	: SSV 1862 II
21.05.2011	Sellessen	: Welzow
28.05.2011	Welzow	: Eichwege
05.06.2011	Hornow	: Welzow

Nachholspiele:

Welzow	: Gelb Gahry
Laubsdorf II	: Welzow
(Termine noch offen)	

2. Männermannschaft Herren – 2. Kreisklasse Staffel Süd:

02.04.2011	Welzow II	: Kausche
10.04.2011	Leuthen/O. II	: Welzow II
16.04.2011	Welzow II	: Gaglow II
30.04.2011	SC Spremberg II	: Welzow II

06.05.2011	Friedrichshain	: Welzow II
13.05.2011	Welzow II	: Graustein
21.05.2011	Schw. Pumpe/Terpe	: Welzow II
29.05.2011	Welzow II	: Tschernitz
04.06.2011	Drebkau II	: Welzow II

Nachholspiele:

Welzow II	: SV Döbern
Laubsdorf III	: Welzow II

B-Junioren – Kreislige Staffel A:

03.04.2011	TSV Cottbus	: Welzow
17.04.2011	Welzow	: Kolkw. SV 1896

D-Junioren – Kreisklasse Staffel Süd:

03.04.2011	SG Kiekeb./Kahren II	: Welzow
17.04.2011	TSV Hertha Hornow	: Welzow
08.05.2011	Welzow	: SV Eiche Branitz
15.05.2011	BSV Cottbus Ost	: Welzow
29.05.2011	Welzow	: TSV Gr. Schacksdorf
05.06.2011	VfB Cottbus 97 II	: Welzow

E-Junioren – Kreisklasse Staffel Süd:

03.04.2011	Welzow	: Leuthen/Oßnig
17.04.2011	Groß Közig	: Welzow
08.05.2011	Welzow	: TSV Cottbus
15.05.2011	SV Blau-Gelb Gahry	: Welzow
29.05.2011	Welzow	: SC Spremberg 1896
05.06.2011	SV Einheit Drebkau	: Welzow

(Änderungen und Ergänzungen vorbehalten)

Rene Tretschok kommt nach Welzow

Wer kennt ihn nicht?

Als kleiner Junge gab es nichts Schöneres für ihn, als jeden Tag Fußball zu spielen. Mit Freunden erlebte er die spannendsten Stunden seiner Jugend im Fußballverein, beim Training, den vielen ungezählten Spielen und Turnieren und vor allem beim Straßenfußball hinter den Wohnhäusern.

Später erhielt er die Chance, sein liebstes Hobby zum Beruf zu machen. Dafür ist er heute sehr dankbar. Er spielte mit den besten Spielern der Bundesliga in sehr guten Vereinen gegen die besten Spieler der Welt.

Mit Borussia Dortmund gewann er zweimal die Deutsche Meisterschaft und einmal die Champions League. Auch mit Hertha BSC Berlin spielte er in der Champions League und gewann darüber hinaus zweimal den Liga Pokal.

Wissen weitergeben, andere teilhaben lassen an den Erfahrungen, dies war der Anlass zur Gründung des Tretschok Fußballzentrums e.V.

In diesem Jahr feiert dieses Fußballzentrum „15 Jahre TRET-SCHOK FUSSBALLCAMPS“.

Am 12. und 13. August findet dieses Camp beim WSV „Borussia 09 e.V.“, mit unserem Fußballnachwuchs, statt.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den ausliegenden Flyern sowie der Juli- und Augustausgabe des Welzower Boten.

Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“



Kurzmitteilung an all unsere „Bambinis“. Muttis, Vatis, Omis und Opis:

Das Training für unsere „Jüngsten“ - also unsere „Bambinis“ - erfolgt ab dem 1. April 2011 jeweils ab 16.00 Uhr wieder auf dem Sportplatz.

Wenn es Interessenten gibt, welche nur einmal zuschauen möchten: Sie alle sind gern gesehen und hiermit sehr herzlich eingeladen.



Der Vorstand

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Welzow und Proschim

Am Nachmittag des 09. 03. 2011 haben sich viele von Ihnen zur „Stimmen Entschlossenheitsbekundung“ vor dem Rathaus eingefunden. Damit haben Sie dem Unternehmen Vattenfall gezeigt, dass es an Verhandlungen zu Entschädigungsleistungen für die Randbetroffenheit des Teilfeldes 1 nicht vorbeikommt. So etwas in Welzow zu organisieren, ist nicht leicht, denn leider hat uns der Umgang mit den großen Problemen gespalten.

Ein Zeichen ist nun aber gesetzt!

Vielleicht führen uns die nun begonnenen Verhandlungen wieder zusammen, um gemeinsam einen Weg in die richtige Richtung zu beschreiten; nämlich den: akzeptable Entschädigungsleistungen für alle Welzower und Proschimer Bürger zu erhalten, die uns die Belästigungen durch den vorbeiziehenden Tagebau ertragen lassen, und in naher Zukunft in einer doch annähernd lebenswerten Kleinstadt wohnen zu können.

Für die tatkräftige Unterstützung aller durch den Bürgerbeirat Wohngebiet 1 – 4 initiierten Aktionen, für die Mitwirkung in Meinungsfindungsdiskussionen, für das Anfertigen der Plakate, für das Sammeln von Unterschriften und vieles mehr, bedanke ich mich im Namen des Bürgerbeirates bei allen fleißigen Helfern ganz herzlich. Ich weiß, dass ohne diese Hilfe im Hintergrund gar nichts geht.

Für die Zukunft wünsche ich uns allen, dass dieses „zarte Pflänzchen“ Demokratie wachsen möge, um groß und stark zu werden.

Herzlichst

Christina Wesnigk

(Vorsitzende des Bürgerbeirates Wohngebiet 1 – 4)

Und wieder einmal war es für die Freiwillige Feuerwehr Welzow soweit, eine Jahresbilanz zu ziehen

Am Freitag, den 04.02.2011 trafen sich alle Kameradinnen und Kameraden um 19.00 Uhr zu ihrer Jahreshauptversammlung, um einen Rückblick auf das vergangene Jahr 2010 zu werfen. Anwesend waren der Stadtwehrführer Herr B. Aßmus, Frau Dabow vom Ordnungsamt und die 54 Kameraden unserer Freiwillige Feuerwehr Welzow, die sich wie folgt aufteilt:

- 11 Kameradinnen
- 29 Kameraden
- 13 Alterskameraden
- 1 Ehrenmitglied
- 4 Mitglieder der Jugendfeuerwehr.

Nun darf man sich von diesen Zahlen jedoch nicht beirren lassen, den nur 26 Kameraden stehen für den aktiven Dienst zur Verfügung. Da viele Kameraden auf Montage sind und ihrer Arbeit in anderen Bundesländern oder sogar im Ausland nachgehen, sind an den Wochentagen nur 12 Kameraden für Einsätze verfügbar. Dies bedeutet natürlich für jeden einzelnen Kameraden eine höhere Belastung.

Im vorigen Jahr wurden die Kameraden zu 89 Einsätzen gerufen, die sich wie folgt unterteilen:

- 15 Großbrände
- 9 Mittelbrände
- 18 Kleinbrände
- 37 Technische Hilfeleistungen
- 10 Fehlalarmierungen.

Dies ergibt für unsere Feuerwehr insgesamt 1004 Einsatzstunden, die sie für unsere Sicherheit geleistet haben. So wurden insgesamt bei den Einsätzen 3694 km gefahren, 1726 Liter Kraftstoff und 540 900 Liter Wasser verbraucht, sowie eine Pumpenleistung von ca. 68 h erreicht, bei einer Vergütung von 7272 Euro.

Diese Anzahl von Einsätzen waren unsere Kameraden durch das vorhergehende Jahr gewohnt und waren somit natürlich auch jedem Einsatz gewachsen. Obwohl die Kameraden nie genau wissen, was sie bei einem Einsatz erwartet.

Allen Kameraden, die bei den gefahrenen Einsätzen ihr volles Engagement zeigten und privat auf so manche Grillparty oder dem gemütlichen Beisammensein mit Freunden und Familie, ja

sogar auf die Festtagstimmung verzichten mussten, wurde noch einmal ganz herzlich gedankt.

Besonders erfreulich ist natürlich, dass kein Kamerad ernsthaft verletzt worden ist, was wohl auch auf die gute Ausbildung unserer Kameraden zurückzuführen ist.

Große Freude hatten unsere Kameraden wieder daran, mit den Klassen 2a und 2b und ihren Klassenleitern Frau Lehmann und Frau Ulbrich einen Projekttag zu verbringen.

So gingen die Kameraden S. Rösner, M. Weigelt, I. Rösner, O. Bortz, R. Bartusch, R. Patschan, H. Schäfer, M. Köhler, M. Rösner und S. Große gemeinsam Kameradin K. Weigelt in die Vollen, um den Kindern einen unvergessenen Tag zu bescheren.



Die Kinder konnten sich im Feuerwehrdepot über die Einsatzkleidung und Ausrüstung eines Feuerwehrmannes, über Einsätze bei Mensch- und Tierrettung sowie Unwetterschäden, über Auto- und andere Unfälle und Brandbekämpfung jeglicher Art genauestens informieren. Auch besuchten unsere kleinen Gäste das Feuerwehrmuseum. Hier erklärten die Kameraden die Entstehung und Geschichte der Feuerwehr. Bei einem kleinen Frühstück kamen sich die Kinder und Kameraden etwas näher und man sah sich Filme über die Arbeit der Feuerwehrmänner, sowie die Ausbildung der Jugendfeuerwehr an. Eine kleine Herausforderung war das von den Feuerwehrkameraden vorbereitete Quiz. Hier mussten die Kinder ihr eben erlerntes Wissen, aber auch den im Sachkundeunterricht gelernten Stoff anwenden. Dieses wurde natürlich auch ausgewertet und es gab für jedes Kind ein kleines Geschenk zum Andenken an diesen Tag. Nach dem gemeinsamen Grillen zum Mittag gingen die Kinder geschafft, aber doch zufrieden nach Haus. Einige Kinder mussten noch in den Hort und wurden mit dem Feuerwehrauto dort hin gebracht. Allen oben genannten Kameraden, die auch an diesem Tag wieder ihr Bestes gegeben haben, damit sich die kleinen Gäste bei uns Wohlfühlen, wurde noch einmal herzlich gedankt.

Auch an sehr viel anderer Öffentlichkeitsarbeit haben sich die Kameraden fleißig beteiligt. So haben sie den Aktionstag des Bergbautourismus-Vereins, beim Osterfeuer, beim Adventskalender und beim Weihnachtsmarkt in Welzow geholfen, unterstützt und repräsentiert. Ja sogar der Einladung des Karnevalsvereins zum Vereinsfest sind sie gefolgt.

In der Zeit vom 03.09. bis 05.09.2009 feierten die Kameraden den 116. Geburtstag gemeinsam mit dem 13.Tag der offenen Tür.

Wie schon fast Tradition wurde das Fest am Freitagabend mit einem Fass Freibier eingeläutet.

Am Samstag wurde für alle Gäste eine große Auswahl an Mittagessen, sowie Kaffee und Kuchen angeboten. Für die kleinen Gäste wurden Rundfahrten der Feuerwehr, Kübel-Ziel spritzen und Luftballon schießen vorbereitet. Bei der Vorbereitung des Programmes ging jedoch einiges schief, wovon sich aber unsere Kameraden nicht einschüchtern ließen. Kurzer Hand wurde eine Modenschau vorbereitet, bei der sich die Gäste über die unterschiedlichsten Einsatzuniformen informieren konnten. Am Abend gab es dann noch eine Überraschung. Es wurde uns von zwei jungen Männern eine atemberaubende Feuershow gezeigt.

Der krönende Abschluss war dann wieder das Feuerwerk (ausgeführt von den Kameraden der FF.Welzow) und der gemütliche Tanzabend.

Nun war die Jugendfeuerwehr an der Reihe uns einen Jahresrückblick zu gewähren.

Wie in jedem Jahr, nahmen sie am Kreisjugendlager teil, welches in Laubsdorf stattfand und mit gutem Wetter gesegnet war. Diese Lager ist für jedes Mitglied der Jugendfeuerwehr ein Muss. Beim Orientierungslauf konnte jeder sein erlerntes Wissen unter Beweis stellen, aber auch viel Neues hinzu lernen. Auch nahmen die Mitglieder der Jugendfeuerwehr bei den Pflegearbeiten am Ehrenhain teil. Hier werden jährlich die verunglückten amerikanischen Feuerwehrleute vom 11. September geehrt.

Die Jugendfeuerwehr hat eine Stärke von 4 Mitgliedern.

Im vorigen Jahr war es auch wieder einmal so weit, dass die Anhörung zur Stelle des Ortswehrführers durchgeführt werden musste. So versammelten sich alle aktiven Mitglieder an einem Samstagmorgen im März, sowie der Stadtbrandmeister und Frau Dabow. Viele Kameraden sprachen sich positiv über die Arbeit und das entgegengebrachte Vertrauen über die Arbeit vom Kamerad A. Chmelick aus, der bisher Ortswehrführer war. So wurde also der alte auch der neue Ortswehrführer für die nächsten 6 Jahre.

Anschließend kam es nun zum wichtigsten und spannendsten Punkt der Jahreshautversammlung, den Beförderungen und Auszeichnungen.

So wurde vom Anwärter zum Feuerwehrmann - M. Köhler
zum Löschmeister - S. Wochnik
und zum ersten Hauptbrandmeister - A. Chmelick
befördert.

Weiterhin wurden für 10. Jahre Treue Dienste S. Rösner und für 50 Jahre Treue Dienste H. Neumann ausgezeichnet.

Erfreulich war natürlich auch, dass die Kameraden J. Lehmann, M. Weigelt und P. Theel erfolgreich am AGT-Lehrgang teilgenommen haben.

Auch erfolgreich haben die Teilnehmer H. Schäfer, O. Metzner, O. Bortz, B. Stolzenburg, M. Köhler, S. Große und K. Lehmann an der Truppmann-Ausbildung teilgenommen.

Am Lehrgang für Hubrettungsfahrzeuge hat der Kamerad C. Lübke erfolgreich teilgenommen und ist somit der erste Drehleiter-maschinist, den unsere Feuerwehr hat.

Auch fand im vorigen Jahr eine Funkausbildung statt, an der die Kameraden S. Rösner, C. Lübke, I. Rösner, M. Weigelt, M. Köhler, H. Schäfer, O. Bortz, T. Adrian, R. Patschan, H. Wochnik, S. Wochnik und S. Große mit Erfolg teilgenommen haben.

Desweiteren wurden für die nächsten 6 Jahre der Kamerad A. Chmelick zum stellv. Stadtwehrführer und die Kameraden R. Patschan und H. Wochnik zu den stellv. Ortswehrführen berufen.

Danken wir noch einmal allen Kameraden für ihre geleistete Arbeit bei der Freiwilligen Feuerwehr Welzow und wünschen ihnen von ganzem Herzen gesund und erfolgreich von jedem Einsatz zurück zukehren.

Unsere Wehr ist jederzeit bereit, das entgegengebrachte Vertrauen der Stadtverwaltung und der Bürger gerecht zu werden.

Weiterhin ist jeder einzelne Kamerad bemüht, die ihm gestellten Aufgaben zur vollen Zufriedenheit zu erfüllen und in schweren Stunden einander zu helfen und füreinander einzustehen.

Möge der " Heilige Florian " immer ein wachsames Auge auf unsere Kameradinnen und Kameraden haben.

Retten - Löschen - Bergen - Schützen

Dieser Aufgabe haben Sie sich verpflichtet,
dieser Aufgabe werden Sie sich immer stellen

Gott zur Ehr - dem nächsten zur Wehr

Ihre Feuerwehr

(Kerstin Weigelt)



**Alle Kameradinnen und Kameraden,
sowie die Mitglieder der Jugendfeuerwehr
wünschen allen Welzower Bürgern
ein frohes und gemütliches Osterfest.**



**Vor allen den Kinder wünschen wir
ein prall gefülltes Osternest mit vielen
kleinen und großen Überraschungen.**



**Nutzen sie gemeinsam mit ihren Kindern
die Feiertage um gemütliche Stunden
voll Ruhe und Liebe zu verbringen.**

**Ihre Feuerwehr
(K.Weigelt)**

Vorfahrt

Am 15.03.11 lud der Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V. wieder zur Verkehrsteilnehmerschulung in das City-Hotel Welzow ein.

Das Thema klang banal: Vorfahrtsregelungen.

Eigentlich müsste jeder die Regeln kennen, müsste. Anhand der Unfallberichte erleben wir aber immer wieder, dass dies nicht so ist. Rechts vor links – klar, aber was ist, wenn die Hauptstraße abbiegt? Der Radfahrer hat Vorfahrt – warum das denn? Grüner Pfeil – schon schwieriger, aber was ist, wenn auf der Kreuzung die Polizei den Verkehr regelt? Ampel aus – wie verhalte ich mich jetzt richtig? Stau am Bahnübergang, die Schranke geht zu und wir stehen auf dem Gleis – dann kommt die Schulung zu spät.

Mit vielen Beispielen und anschaulicher Darstellung war die Veranstaltung leider schnell vorbei. Der Vorsitzende des Vereins konnte wieder drei Bürgern von Welzow für ihre langjährige Teilnahme danken und überreichte als Anerkennung Büchergutscheine und Urkunden.

Die nächste Veranstaltung ist am Sonnabend, dem 28. Mai 2011 ab 10:00 Uhr auf dem Flugplatz Welzow. Wir führen dort einen Verkehrssicherheitstag durch, wo es um Theorie und Praxis geht. Das Programm wird zeitnah vorgestellt.

Thorsten Stange
Vorsitzender



Treffen „Informationstechnik zum Anfassen“

06. April 2011 um 18:00 im BUND-Raum Proschim

Die LEB ladet ein zum Thema „**Das Zentrum der Kommunikation – die DSL-Box**“

Fragen von Jung und Alt werden von Dipl.Ing. Dieter Töbermann (Tel.035751-27558) beantwortet. Diesmal geht es uns um die Möglichkeiten der Informationstechnik, um deren Möglichkeiten und Kosten. Wir stellen die Technik zur Verfügung, freuen uns aber auch auf die mitgebrachte eigene Technik. Wenn möglich bitte bei Herrn Töbermann die Teilnahme anmelden.

Entgeld: 1,- Euro

Der Vorstand

Soziale Dienste



Diakoniestation Welzow gGmbH Cottbuser Straße 18 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12925 Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

*Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe
Tagespflege • Soziale Beratung
Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante
Hospizarbeit • Hausnotrufdienst*

Termine:

Tagespflege Montag bis Sonnabend,
9.00 - 15.00 Uhr

Betreuungsgruppe Donnerstag, 07.04. und 21.04.,
16.00 - 19.00 Uhr

Sportgruppe Dienstag, 05.04. und 19.04.,
15.00 - 16.00 Uhr

Gruppe der Abstinenzler Freitag, 29.04., 15.30 Uhr

Soziale Beratung Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich, Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

- Hilfen zu Erziehung
- Beratungen zum Sorgerecht- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße,
Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 - 16.00 Uhr
in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11



Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg Nebenstelle Welzow

Sie erreichen uns:

- in Spremberg, Heinrichstr. 15, unter:

Telefon 03563 96397
Fax 03563 344763 oder 344764
E-Mail ase-spremberg@alv-brandenburg.de

- und in Welzow, Eintrachtallee 5, unter:

Telefon / Fax 035751 27118

Im Job-Service-Center Welzow sind für Sie da:

- › Frau Steffanie Grothe
- › Frau Kerstin Roth

Das Job-Service-Center Welzow bietet Ihnen:

- Hilfe bei der Suche nach einem Arbeitsplatz
- Möglichkeiten des direkten telefonischen Kontaktes zu Arbeitgebern
- Hilfen bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen

Wir geben Ihnen außerdem Hilfe:

- beim Lesen und Verstehen Ihrer Bewilligungsbescheide
- beim Ausfüllen Ihres Antrages auf ALG II
- bei anfallendem Schriftverkehr mit den Ämtern

Unsere Öffnungszeiten in Welzow:

Montag 10:00 – 12:00 und 12:30 – 15:00 Uhr
Dienstag – Donnerstag 08:00 – 12:00 und 12:30 – 15:00 Uhr
Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse

Außenstelle Welzow • Spremberger Str. 57
Telefon: 035751/ 12 651

Öffnungszeiten: Montag 08:00 - 14:00 Uhr
Dienstag 10:00 - 14:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 08:00 - 14:00 Uhr
Freitag geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken.

Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Anlauf- und Beratungszentrum

Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und kostenlos.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene Frauen und ihre Kinder (Frauennotwohnung)
- Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Marion Grau

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow
☎ 03563-6090321

Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.
Geschäftsstelle: 03130 Spremberg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

**jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8**



Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.

DRK Kreisverband Niederlausitz e. V.

Aus- und Weiterbildung 2011

Erste Hilfe – Training

- 4 Doppelstunden -

Teilnehmer: Ersthelfer im Unternehmen.
Die Fortbildung der Ersthelfer erfolgt durch ein Erste-Hilfe-Training, dass 4 Doppelstunden umfasst. Voraussetzung für die Teilnahme ist die Teilnahme an einer Erste-Hilfe-Grundlehrgang oder einer Erste-Hilfe-Fortbildung vor nicht mehr als 2 Jahren.
- Interessierte Bürger

Lehrgangsort: DRK-Kreisverband Niederlausitz e. V.
Kreisgeschäftsstelle Spremberg
Gartenstraße 14
03130 Spremberg

Termine: 13.04.2011
14.04.2011
04.05.2011
05.05.2011

Beginn: 8:00 – 15:00 Uhr

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

- 4 Doppelstunden -

Teilnehmer: Fahrschulklassen
A, A1, B, BE, L, M, und T

Lehrgangsort: DRK-Kreisverband Niederlausitz e. V.
Kreisgeschäftsstelle Spremberg
Gartenstraße 14
03130 Spremberg

Kosten: 20,00 Euro

Termine: 16.04.2011
07.05.2011
25.06.2011

Beginn: 8:00 – 15:00 Uhr

Erste Hilfe – Ausbildung

- 8 Doppelstunden -

- Teilnehmer:
- Mitarbeiter im Unternehmen, die als Ersthelfer tätig werden.
 - Grundlage dafür ist die Unfallverhütungsvorschrift „Grundsätze der Prävention“ (BGV A 1), (UVV) vom 01.01.2004, § 26
 - Erste Hilfe für Laien und interessierte Bürger
 - Fahrschulklassen C, D

Lehrgangsort: DRK-Kreisverband Niederlausitz e. V.
Kreisgeschäftsstelle Spremberg
Gartenstraße 14
03130 Spremberg

Termin: **06.04. und 07.04.2011**

Beginn: 8:00 – 15.00 Uhr

Besteht weiterer Bedarf an einer Ausbildung, werden nach Absprache zusätzliche Termine realisiert.

Anmeldung erforderlich!

**Telefon: 0 35 63 / 2342 oder im Internet unter:
www.ehk.drk-brandenburg.de**

Blutspendetermine für April/Mai 2011

Samstag 02.04.2011 Spremberg 09 – 12 Uhr
Mittwoch 06.04.2011 Welzow, Alte Dorfschule
Schulstr. 6 15 – 19 Uhr
Donnerstag 14.04.2011 Schwarze Pumpe 11-14.30 Uhr
An der Heide, Vattenfall

Montag 18.04.2011 Welzow-Süd, Tagebau 11.30-14.30 Uhr
Dienstag 26.04.2011 Spremberg, 15 – 19 Uhr
Gartenstraße 14, DRK
Freitag 20.05.2011 Spremberg, Finkenweg 15-19 Uhr
Grundschule A.-Lindgren



Günter Laatz

Wohnen zu Hause

kostenfreie Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- Beratungsgespräche vor Ort
- Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten
- Bearbeitung von Anträgen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Sanitätshäusern und Baufirmen
- Überwachung der Umbauarbeiten
- Zusammenarbeit mit professionellen Einrichtungen und Organisationen
- Abrechnung von geförderten Maßnahmen
- Dokumentation

Lebenshilfe Region Spremberg e. V., Heinrichstraße 10, 03130 Spremberg
Tel.: 03563 / 9 00 43, Fax: 03563 / 60 28 65, Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

Die Beratungsstelle wird durch die Stadt Welzow unterstützt.

Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8
Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag und an jedem dritten Donnerstag im Monat eine Rentensprechstunde ab.

Für den Monat April 2011 sind folgende veränderte Sprechzeiten vorgesehen:

05.04.2011 und 21.04.2011

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenantrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.

Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel. – Nr. 03563/601 609 gebeten.

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken – und Pflegeversicherung

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

Ansprechpartner: Frau Schieber

Sprechzeiten:

Montag	07.30 – 12.00 Uhr
Dienstag	07.30 – 12.00 Uhr
	13.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag	07.30 – 12.00 Uhr
Freitag	07.30 – 12.00 Uhr

Schulden und kein Ausweg!

- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

Kurz:

Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals
Warten Sie nicht länger ab und stecken den Kopf nicht in den Sand

Was können wir für Sie tun?

AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG

Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner
Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes
Beratung bei Pfändungsproblemen
Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)

- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkarten

Ansprechpartner: Frau Christina Seidlitz
Heinrich – Heine – Str. 5
03119 Welzow

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Herr Kurt Noack

Liesker Weg 50

03119 Welzow

Tel.: 035751 / 10958

Sprechzeiten: dienstags 9.00 – 12.00 Uhr
und 14.00 – 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit Gläubigern

Was kann die Schuldenberatung nicht?

Kredite vergeben

In juristischen Streitfragen beraten

Was erhalten wir von Ihnen?

Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen

Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

**Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage
kann auf Dauer
eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken**

Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)

**03563/3906-0 (während der öffentlichen Dienstzeiten)
01713105488 (außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten)**

enviaM

**Service – Hotline
Entstörung**

**01802040506
01802305070 (24h)**

SpreeGas

0355 / 25357 (24h)

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

01805 582 223 640 (kostenfrei)

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

01805 582 223 721 (0,14 € aus dem deutschen Festnetz)

Notrufnummern

Feuerwehr

112

Polizei

110

Rettungsleitstelle

0355 / 6320

Gift- Notruf Berlin

030 / 1 92 40

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN APRIL 2011

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENT VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS	TEL.-NR.
01.04.2011	Apotheke zum Kreuz	Drebkau 035602/601	Herz-Apotheke Cottbus	Hermann Str. 17 0355/724083
02.04.2011	Hufeland-Apotheke	Forst 03562/7107	Ahorn-Apotheke Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
03.04.2011	Post-Apotheke	Döbern 035600/30430	Rosen-Apotheke Cottbus	Str. d. Jugend 58 0355/422142
04.04.2011	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg 03563/608310	Sandower-Apotheke Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15 0355/715127
05.04.2011	Hirsch-Apotheke	Döbern 035600/6378	Schiller-Apotheke Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 26 0355/24688
06.04.2011	Bahnhofs-Apotheke	Forst 03562/7421	Stöbitzer-Apotheke Cottbus	Schweriner Str. 3 0355/793887
07.04.2011	Turn-Apotheke	Spremberg 03563/97426	Süd-Apotheke Cottbus	Thierbacher Str. 1 0355/533810
08.04.2011	Eintracht-Apotheke	Welzow 035751/2270	Uhland-Apotheke Cottbus	Uhlandstr. 53 0355/541571
09.04.2011	Fröbel-Apotheke	Spremberg 03563/345390	Apotheke a. Altmarkt Cottbus	Berliner Str. 53 0355/793231
10.04.2011	Margareten-Apotheke	Spremberg 03563/94844	Apotheke a. Goethepark Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092
11.04.2011	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe 03564/22060	Apotheke a. Klinikum Cottbus	Thiemstr. 112 0355/472090
12.04.2011	Apotheke Cottbuser Str.	Forst 03562/6433	Sonnen-Apotheke Cottbus	Kolkwitzer Str. 36 0355/3817817
13.04.2011	Stadt-Apotheke	Spremberg 03563/91045	Apotheke i. Lausitzpark Cottbus	Neue Chaussee Str. 4 0355/541608
14.04.2011	Apotheke zum Kreuz	Drebkau 035602/601	Die Passagen-Apotheke Cottbus	Vetschauer Str. 10 0355/478040
15.04.2011	Hufeland-Apotheke	Forst 03562/7107	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 0355/7811210
16.04.2011	Post-Apotheke	Döbern 035600/30430	Flamingo-Apotheke Cottbus	Bahnhofstr. 63 0355/780730
17.04.2011	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg 03563/608310	Galenus-Apotheke Cottbus	Karl-Marx-Str. 14 0355/24378
18.04.2011	Hirsch-Apotheke	Döbern 035600/6378	PlusPunkt-Apotheke Cottbus	Spremerberger Str. 24 0355/3818310
19.04.2011	Bahnhofs-Apotheke	Forst 03562/7421	Pückler-Apotheke Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring 0355/532349
20.04.2011	Turn-Apotheke	Spremberg 03563/97426	Nord-Apotheke Cottbus	Karlstr. 94 0355/24455
21.04.2011	Eintracht-Apotheke	Welzow 035751/2270	Herz-Apotheke Cottbus	Hermann Str. 17 0355/724083
22.04.2011	Fröbel-Apotheke	Spremberg 03563/345390	Ahorn-Apotheke Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
23.04.2011	Margareten-Apotheke	Spremberg 03563/94844	Rosen-Apotheke Cottbus	Str. d. Jugend 58 0355/422142
24.04.2011	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe 03564/22060	Sandower-Apotheke Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15 0355/715127
25.04.2011	Apotheke Cottbuser Str.	Forst 03562/6433	Schiller-Apotheke Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 26 0355/24688
26.04.2011	Stadt-Apotheke	Spremberg 03563/91045	Stöbitzer-Apotheke Cottbus	Schweriner Str. 3 0355/793887
27.04.2011	Apotheke zum Kreuz	Drebkau 035602/601	Süd-Apotheke Cottbus	Thierbacher Str. 1 0355/533810
28.04.2011	Hufeland-Apotheke	Forst 03562/7107	Uhland-Apotheke Cottbus	Uhlandstr. 53 0355/541571
29.04.2011	Post-Apotheke	Döbern 035600/30430	Apotheke a. Altmarkt Cottbus	Berliner Str. 53 0355/793231
30.04.2011	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg 03563/608310	Apotheke a. Goethepark Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092

Kirchen

Neuapostolische Kirche Gemeinde Welzow

Spremberger Straße 51 Hof
03119 Welzow



**Gottesdienste finden im April 2011
sonntags 9.30 Uhr und donnerstags 19.30 Uhr
statt. Karfreitag und Ostersonntag finden eben-
falls die Gottesdienste um 9.30 Uhr statt.
Jeder ist herzlich willkommen.**

Evangelischer Pfarrsprengel Welzow

03119 Welzow
Berliner Str. 9



Herzlich grüßen wir die Leser des Welzower Boten mit dem
Monatsspruch für den Monat April 2011:

Wachet und betet, dass ihr nicht in Anfechtung fallt!
Matthäus 26,41

Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

03.04.2011 – Lätare – 10.30 Uhr – Gottesdienst
Herr Pfarrer Schütt
10.04.2011 – Judika – 10.30 Uhr – Gottesdienst
Herr Pfarrer Schütt
17.04.2011 – Palmarum – Kein Gottesdienst!
17.00 Uhr Konzert mit den Rostov Don Kosaken
21.04.2011 – Gründonnerstag – Kein Gottesdienst!
22.04.2011 – Karfreitag – 10.30 Uhr – Abendmahls-
gottesdienst
Herr Pfarrer Schütt
24.04.2011 – Ostersonntag – 10.30 Uhr – Gottesdienst
Herr Pfarrer Schütt
25.04.2011 – Ostermontag – Kein Gottesdienst!
29.04.2011 – Freitag – 10.30 Uhr – Gottesdienst im
Seniorenheim Welzow
Herr Pf. Schütt

Herzliche Einladung zu unserem Gemeindekreisen

Bibelstunde: jeden Dienstag, 19.00 Uhr
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Posaunenchorprobe: jeden Freitag, 19.00 Uhr
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Frauenhilfe: Montag, 18.04.2011 – 14.30 Uhr
Gemeinderaum Ev. Kindergarten

Gemeindekirchenrat

Mittwoch, 06.04.2011 – 19.00 Uhr Gemeinderaum
Ev. Kindergarten Welzow

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: **jeden Mittwoch** (außer in den Ferien) zu fol-
genden Zeiten **im Gemeinderaum Ev. Kita Welzow,**
Liesker Weg 5:

15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse
16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft
sich im **April** an folgenden Tagen:

Dienstag, 05.04.2011 und
Dienstag, 19.04.2011 jeweils von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr
im Pfarrhaus Welzow.

Evangelische Kirchengemeinde Proschim



Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

10.04.2011 – Judika – 09.00 Uhr – Gottesdienst
Herr Pfarrer Schütt
21.04.2011 – Gründonnerstag – Kein Gottesdienst!
22.04.2011 – Karfreitag – 09.00 Uhr – Abendmahls-gottes-
dienst – Frau Schütt
24.04.2011 – Ostersonntag – Kein Gottesdienst!
25.04.2011 – Ostermontag – 10.30 Uhr – Gottesdienst –
Herr Pfarrer Schütt

Frauenkreis

Mittwoch, 06.04.2011 – 15.00 Uhr – Gemeinderaum
Pfarrhaus Proschim

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: jeden Mittwoch (außer in den Ferien) zu fol-
genden Zeiten im Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow

15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse

16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Auch Kinder, die nicht getauft sind, sind herzlich willkommen!

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft
sich im Monat Februar an folgenden Tagen:

Dienstag, 05.04.2011 und
Dienstag, 19.04.2011 jeweils von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr
im Pfarrhaus Welzow

Evangelische Kirchengemeinde Lieske



Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

22.04.2011 – Karfreitag – 09.00 Uhr – Abendmahls-gottes-
dienst – Herr Pfarrer Schütt
24.04.2011 – Ostersonntag – 09.00 Uhr – Gottesdienst
Herr Pfarrer Schütt
25.04.2011 – Ostermontag – Kein Gottesdienst!

Frauenkreis

Dienstag, 27.04.2011 – 15.00 Uhr – Gemeinderaum Kirche
Lieske mit Frau Schütt

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: jeden Mittwoch (außer in den Ferien) zu folgen-
den Zeiten im Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow

15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse

16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Auch Kinder, die nicht getauft sind, sind herzlich willkommen!

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft
sich im Monat Februar an folgenden Tagen:

Dienstag, 05.04.2011 und
Dienstag, 19.04.2011 jeweils von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr im
Pfarrhaus Welzow.

Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden

Ev. Kirchengemeinde Neupetershain

03.04.2011	09.00 Uhr – Gottesdienst in Neupetershain-Süd – Herr Pfarrer Schütt
21.04.2011	17.00 Uhr – Abendmahlsgottesdienst in Neupetershain-Süd – Frau Schütt
22.04.2011	10.30 Uhr – Abendmahlsgottesdienst in Neupetershain-Nord – Frau Schütt
25.04.2011	09.00 Uhr – Gottesdienst in Neupetershain-Nord – Herr Pfarrer Schütt

EV. Kirchengemeinde Greifenhain

22.04.2011	15.00 Uhr – Abendmahlsgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt
25.04.2011	10.30 Uhr – Gottesdienst – Frau Schütt

EV. Kirchengemeinde Ressen

21.04.2011	17.30 Uhr – Abendmahlsgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt
25.04.2011	09.00 Uhr – Gottesdienst – Frau Schütt

Die Gemeindekirchenräte des Pfarrsprengels Welzow und Herr Pfarrer Schütt grüßen alle Leser des Welzower Boten recht herzlich!

Katholische Kirchengemeinde St. Antonius

Friedhofstr. 13 • 01983 Großräschen
Tel. : (03 57 53) 53 59 • Fax: (03 57 53) 1 30 23
Web: www.st-antonius-grossraeschen.de
Email: info@st-antonius-grossraeschen.de

Gottesdienstzeiten – April

In den Orten Großräschen, Altdöbern, Welzow

April 2011

Gebetsanliegen des Papstes für April

*Allgemeine Gebetsmeinung: Dass die Kirche den neuen Generationen durch die glaubwürdige Verkündigung des Evangeliums stets neuen Lebenssinn und Hoffnung schenkt.
Missionsgebetsmeinung: Dass Missionare durch die Verkündigung des Evangeliums und das Lebenszeugnis Christus zu allen bringen, die ihn noch nicht kennen.*

01.04. Freitag	16:30 Uhr Eucharistische Anbetung 17:00 Uhr Heilige Messe und im Anschluss 18:00 Uhr Kreuzwegandacht in Neupetershain gestaltet von Jugendlichen
----------------	---

4. Fastensonntag

02.04. Samstag	15:00 Uhr-16:00 Uhr Beichtgelegenheit im Pfarrsaal 17:00 Uhr Vorabendmesse in Welzow
03.04. Sonntag	08:30 Uhr Heilige Messe in Altdöbern 10:00 Uhr Hochamt in Großräschen 15:00 Uhr Vortrag von Misereor-Fastenaktion: "Menschenwürdig leben. Über all", Frau Sina KOU aus Kambodscha

Kollekte für die vielfältigen Aufgaben unserer Gemeinde

04.04. Montag	08:30 Uhr Stille Heilige Messe
05.04. Dienstag	08:30 Uhr Heilige Messe in Welzow
06.04. Mittwoch	08:00 Uhr Eucharistische Anbetung und 08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen 16:30 Uhr Kinderkreuzwegandacht in Großräschen 19:00 Uhr Fastenaufbruch in Senftenberg anschließend Beichtgelegenheit
07.04. Donnerstag	17:00 Uhr Heilige Messe in Altdöbern

08.04. Freitag	17:00 Uhr Heilige Messe in Neupetershain 18:30 Kreuzwegandacht in Altdöbern: Kolpingfamilie
----------------	---

5. Fastensonntag

09.04. Samstag	15:00 Uhr-16:00 Uhr Beichtgelegenheit im Pfarrsaal 17:00 Uhr Vorabendmesse in Welzow
10.04. Sonntag	08:30 Uhr Heilige Messe in Altdöbern 10:00 Uhr Hochamt in Großräschen

Kollekte für das Bischöfliche Hilfswerk MISEREOR

11.04. Montag	08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
12.04. Dienstag	08:30 Uhr Heilige Messe in Welzow
13.04. Mittwoch	08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen 19:00 Uhr Fastenaufbruch in Klettwitz und anschließend Beichtgelegenheit
14.04. Donnerstag	16:30 Uhr Eucharistische Anbetung und 17:00 Uhr Heilige Messe in Altdöbern
15.04. Freitag	17:00 Uhr Heilige Messe in Neupetershain
16.04. Samstag	15:00 Uhr-17:00 Uhr Beichtgelegenheit Propst Besch

Palmsonntag

16.04. Samstag	17:00 Uhr Vorabendmesse in Welzow
17.04. Sonntag	08:15 Uhr Heilige Messe in Altdöbern 10:00 Uhr Hochamt in Großräschen

Kollekte für das Heilige Land

18.04. Montag	08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
19.04. Dienstag	08:00 Uhr Eucharistische Anbetung anschließend um 08:30 Uhr Heilige Messe in Welzow
20.04. Mittwoch	08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen

Ostern 2011

21.04. Donnerstag	19:00 Uhr Gründonnerstag Messe vom letzten Abendmahl mit Fußwaschung und anschließend Anbetung in Großräschen
22.04. Freitag	15:00 Uhr Karfreitag Die Feier vom Leiden und Sterben des Herrn
23.04. Samstag	06:00 Uhr Erinnerung an den Emmaus- gang – Ein gemeinsamer Rundgang, anschließend gemeinsames Frühstück
23.04. Samstag	20:00 Uhr Feier der Hochheiligen Osternacht in Altdöbern mit Osterfeuer mit Pfr. Jana
23.04. Samstag	21:00 Uhr Feier der Hochheiligen Osternacht in Großräschen und Oster- feuer im Pfarrgarten und anschließender Agape
24.04. Sonntag	08:00 Uhr Hochfest der Auferstehung des Herrn in Welzow
24.04. Sonntag	10:00 Uhr Hochfest der Auferstehung des Herrn in Großräschen

Kollekte für die vielfältigen Aufgaben unserer Gemeinde

25.04. Montag	10:00 Uhr Ostermontag Hochamt in Altdöbern - Pfr. Jana
25.04. Montag	10:00 Uhr Ostermontag Kindergottes- dienst mit Ostereiersuchen in Großräschen 11.30 Uhr Treffen der Alleinstehenden unserer Gemeinde im Pfarrsaal

Kollekte für die vielfältigen Aufgaben unserer Gemeinde

26.04. Dienstag	08:30 Uhr Heilige Messe in Welzow
27.04. Mittwoch	08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
28.04. Donnerstag	17:00 Uhr Heilige Messe in Altdöbern
29.04. Freitag	Heilige Katharina von Siena, Kirchenlehrerin 16:30 Uhr Eucharistische Anbetung, anschließend um 17:00 Uhr Heilige Messe in Neupetershain

2. Sonntag der Osterzeit Weisses Sonntag

30.04. Samstag 15:00 Uhr Wortgottesdienst im
Pflegerheim - Pfr. Thomas
17:00 Uhr Wortgottesdienst in Welzow
18:00 Uhr Heilige Messe in Altdöbern
und anschließend das Treffen der
Kolpingfamilie

Es grüßt alle Leser des Welzower Boten
Pfarrer Dr. Thomas F. Olickal



Aktuelles aus den Nachbargemeinden

„Mini“-Ferienlager für Kinder von 6 bis 10 Jahren
25.04. bis 30.04.2011
Erlebnisreiche Tage besonders für Kinder, die
noch nie in einem Ferienlager waren, bieten unsere
Oster-Schnupper-Tage.

Sommerferienlager vom 10.07 – 20.08.2011

Spannende thematische Erlebniswochen
Abenteuerwochen für 7-13 jährige
Ferienspezial für 12-16 jährige
Sportwoche für 8-13 jährige
Fußballcamps für 8-15 jährige

Programm, Anmeldeformular und weitere Infos unter

Grüne Schule grenzenlos e. V.
Hauptstraße 93
09619 Zethau
Telefon: 037320-80170
ferien@gruene-schule-grenzenlos.de
www.gruene-schule-grenzenlos.de

Übrigens: Sie suchen noch das passende Geschenk?
Wir haben auch Gutscheine!

Osterturnier 2011

Badminton für Freizeitspieler



Ausschreibung

Veranstalter: BC Fortuna Blankenfelde e. V.
Spielort: Sport- und Mehrzweckhalle Dahlewitz
(Oberschule „Herbert-Tschäpe“)
Bahnhofstraße 63 a , 15827 Dahlewitz
Termin: Samstag, 9. April 2011
Anmeldung: eine halbe Stunde vor Beginn
der jeweiligen Disziplin
Disziplinen: Dameneinzel, Herreneinzel, Damendoppel
und Herrendoppel
Beginn: 9.00 Uhr Damen- und Herrendoppel
11.00 Uhr Damen- und Herreneinzel
Spielsystem: => **Achtung: kein Gemischtes Doppel!**
wird nach Teilnehmerzahl entschieden,
pro Disziplin mindestens 2 Spiele
Spielberechtigung: Freizeitspieler, die an keinem Punktspielbetrieb
von Badminton-Landesverbänden teilnehmen,
freie Meldung (*vereinslos*),
Geburtsjahrgänge 1997 und älter
Bälle: Naturfederbälle stellen die Teilnehmer selbst,
Verlierer den ersten Ball, danach Ballkostenteilung,
für die Finalsätze stellt der Veranstalter die Bälle,
bei der Turnierleitung können Federbälle käuflich
erworben werden

Startgebühr: bis 27.03.11 3,00 Euro pro Disziplin und Teilnehmer
bis 07.04.11 4,00 Euro pro Disziplin und Teilnehmer
Meldeschluss: 7. April 2011
(Es wird um schriftliche Anmeldung gebeten.)
Meldung an: Marius Schlösser
Dorfstraße 15
15831 Diedersdorf
e-mail: bc-fortuna-blankenfelde@web.de
Nach dem Eingang der Meldung erhältst du eine
Meldebestätigung. Zur Einhaltung des Zeitplanes
haben wir Teilnehmerquoten festgelegt. Bei den Zu-
oder Absagen entscheiden wir nach der Reihenfolge
des Meldeeinganges.
Setzen/Auslosen: 8. April 2011 um 17.00 Uhr
Verpflegung: Ein Sporthallenimbiss ist vorhanden.
Siegerehrung: Die Plätze 1 – 3 erhalten eine kleine Überraschung.
Sonstiges: Die Sporthalle darf nur in Sportschuhen mit
heller Sohle betreten werden.
Für abhanden gekommene Gegenstände
übernimmt der Veranstalter keine Haftung.



Wir freuen uns auf dich!

Nach Redaktionsschluss eingegangen

Das ATZ hat geöffnet!

Bei Sonnenschein und guter Laune fanden sich am Sonntag, den 20. März 2011 geladene Gäste und interessierte Besucher, Einwohner und Nachbarn im Innenhof der ehemaligen Werksfeuerwehr in der Fabrikstraße 2 ein. Auf der kleinen Bühne in der Nähe vom Eingang hatte ein Musiker Stellung bezogen und erfreute Groß und Klein mit seinem Spiel & Gesang.

Nach den Begrüßungsworten strömte das gespannte Publikum voller Erwartung in die Ausstellung. Hier gab es viel zu entdecken. Es wurde geschaut, gestaunt, gefragt, erklärt und ausprobiert. Bei letzterem hatten unsere Besucher besonders viel Spaß. Insbesondere die Männer ließen es sich nehmen, selber Hand anzulegen.

Im Außenbereich gab es spannende Mitmachaktionen. An einem nachgestellten Grabungsfeld konnten Jung und Alt unter Anleitung unseres Archäotechnikers Norbert Marx Techniken einer Grabung selbst ausprobieren. Des Weiteren konnte man sich im Schießen mit Pfeil und Bogen üben und der Archäotechniker Kai Martens zeigte an seinem Stand Feuersteinbearbeitung. Daneben bereitete ein Korbflechter aus Burg Weidenruten für das Flechten von Körben vor.

Die Besucher resümierten: Ein schöner Tag! Eine gelungene Veranstaltung! Eine interessante Ausstellung! Ein tolles Objekt für Welzow!

Im Entre des Archäotechnischen Zentrums konnte man mit einem Gläschen Sekt anstoßen. Die Einrichtung im frischen grün machte Laune auf mehr.

Wen wunderte es da, wenn so mancher Besucher gern zwei oder sogar mehrfach durch die Ausstellung flanierte.

Eintritt: Kinder/Jugendliche bis 16 Jahre 1,50 Euro, Erwachsene 3 Euro

Öffnungszeiten:

Oktober bis März	Dienstag bis Sonntag	10 bis 16 Uhr
April bis September	Dienstag bis Sonntag	10 bis 18 Uhr
Montag	Ruhetag	



VSV Tempo Welzow

Qualifikation leider nicht geschafft

Am 20.03. fuhren 7 Mädchen nach Eisenhüttenstadt.

Die letzte Vorrunde der Landesmeisterschaft im Volleyball in der Altersklasse U13 stand an. Unsere Gegner waren, Offensiv Eisenhüttenstadt, die Sportfreunde Brandenburg, der SV Energie Cottbus III und die Netzhoppers KWh III.

Das erste Spiel gegen KWh III. Wir gingen mit 4:0 erst in Führung. Aufgabe verschlagene und KWh kam ins Spiel. Fünf mal hintereinander vergab man hart erkämpfte Punkte durch unkonzentriertes Aufschlagspiel. Schnell stand es 13:12 für KWh. Es ging wie ein Ruck durch die Mannschaft, plötzlich klappten die Aufschläge und das Zuspiel. Wir gewannen den ersten Satz mit 25:19. Im zweiten Satz wieder unkonzertantes Aufschlagspiel, plötzlich stand es 9:16 für KWh. Die Anspannung war groß. Jeder dachte der Satz ist weg. Erstens kommt es anders und zweitens als man denkt, Welzow vergab keinen Aufschlag mehr machte 8 Punkte hintereinander und führte wieder mit 17:16. Am Ende Sieg mit 25:22.

Wir wussten das zweite Spiel gegen Brandenburg wird noch schwieriger, denn Brandenburg verlor nur im Tiebreak gegen Eisenhüttenstadt, den Absteiger aus der oberen Staffel.

Wie weggeblasen war die Angst die uns noch im ersten Spiel begleitet hatte. Gleich von Anfang an konzentriertes Aufschlagspiel und sauberes Zuspiel. Konsequenz wurde in die Lücken des Gegners gespielt, die Annahme klappte sehr gut, man behielt den Ball im Feld und konnte so sein eigenes Spiel aufbauen. Das Training der vergangenen Wochen zahlte sich aus. Doch dann kam Brandenburg, durch unsere schwache Annahme, wieder ins Spiel. Welzow spielte nur noch hin und her, es kam kein Zuspiel zustande - Ausgleich 23:23. Aufschlag Brandenburg und es stand 24:23 für Brandenburg - Satzball. Welzow kämpfte verbissen, Satzball abgewehrt 24:24, Welzow kam zum Aufschlag-Punkt 25:24 Satzball für Welzow. Aber diesmal gelang es Brandenburg den Satzball abzuwehren. Wieder Satzball für Brandenburg. Was für eine Dramatik und welch ein Einsatz von den Mädchen. Es wurde auf beiden Seiten verbissen gekämpft tolle Spielzüge, am Ende gewann Welzow den ersten Satz mit 30:28 Punkten. Brandenburg stellte im zweiten Satz seine Spielweise total um. Sie hatten eine Spielerin die in Größe und Kraft den anderen Spielerinnen überlegen war. Nun wurde nicht mehr unbedingt Dreimal

gespielt, wenn sich die Gelegenheit ergab spielte man sofort in unsere Ecken. Es dauerte eine Weile bis sich unsere Mädchen darauf eingestellt hatten aber am Ende hieß es 25:20 für Welzow. Die ersten zwei Spiele gewonnen ein irres Gefühl. Der Traum von einer Qualifikation in die nächste Runde rückte immer näher. Im dritten Spiel ging es gegen Energie Cottbus. Cottbus hatte gegen Brandenburg verloren. Gleich starke Leistungen beider Mannschaften und technisch saubere Spielzüge machten das Spiel zu einem Augenschmaus. Der erste Satz lief super für uns. Schnell stand es 19:24 für Welzow-Satzball. Aber was nun? Welzow bekam keine Annahme mehr zustande und plötzlich stand es 24:24. Schaffte es Welzow noch einmal sich zu konzentrieren und die gleiche Nervenstärke zu zeigen wie gegen Brandenburg? Leider nein und Cottbus siegte im ersten Satz mit 26:24. Auch der zweite Satz war spielerisch sehr ausgeglichen. Erneute Führung von 6 Punkten doch Welzow schaffte es wieder nicht die Führung zu behaupten, 25:21 für Cottbus. Trotz toller spielerischer Leistung unser erstes verlorenes Spiel!!

Wenn wir jetzt noch eine Chance auf den Staffelsieg haben wollten, mussten wir unbedingt gegen Eisenhüttenstadt 2:0 gewinnen. Brandenburg und Energie Cottbus hatten jeweils ein Spiel verloren und zwei Spiele gewonnen. Im Vergleich der Sätze zueinander lagen beide Mannschaften schlechter als wir. Wir waren gespannt ob es unsere Kinder schafften nach 7 Stunden in der Halle und 3 sehr anstrengenden Spielen noch einmal volle Konzentration zu bringen.

Doch dann war die Luft raus. Die Konzentration ließ nach und die Abwehrarbeit bereitete immer mehr Schwierigkeiten, auch die Konzentration beim Aufschlagspiel ließ nach, völlig verständlich nach so einem anstrengenden und langen Tag in der Halle. Am Ende Sieg für Hütte mit 25:20. Auch der zweite Satz ging mit 25:19 an Eisenhüttenstadt.

Trainerin Sabine Gaebel: „Ich bin sehr stolz auf die Leistungen meiner Mädchen, die meine Erwartungen noch übertroffen haben“.

Es spielten Jessika Procsch, Paula Hönsch, Alexandra Schröder, Jasmine Breitfeld, Victoria Roik und Angie Krautz.

Sabine Gaebel

Anzeigen

Anzeigenschluss ist der **18.04.2011**. Anzeigen bitte an die Druckerei Greschow,
Telefon (035751) 28158, E-Mail: info@druckerei-greschow.de.

Die Profis für Reinigung und Entsorgung



- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Inspektion

- Dichtheitsprüfung und Sanierung von Sammelgruben
- Fäkalienentsorgung

☎ 0800 58 29 000 (gebührenfrei)

Lidzba Reinigungsgesellschaft mbH • Am Seegraben 14 • 03058 Groß Gaglow

Der Drehpunkt Göritz informiert

Am 01. April ist es wieder soweit, die Gaststätte „Drehpunkt Göritz“ öffnet zur diesjährigen Saison.

Öffnungszeiten: Freitag – Sonntag 11:00 – 22:00 Uhr
und an Feiertagen

Unser Personal möchte auf den guten Erfahrungen des letzten Jahres aufbauen und durch Erweiterung des Angebotes unseren Gästen einen angenehmen Aufenthalt bereiten.

- Gemütliche Gaststätte im Bergbauambiente
- Preiswerte Hausmannskost auch zum mitnehmen.
- Kalte und warme Buffets auf Bestellung, gern auch außer Haus
- Kuchen und Eisspezialitäten
- Pool – Billard
- Bei schönem Wetter Biergartenatmosphäre.
- Feiern bis 40 Personen richten wir gern aus und sind für Sie unter der

Tel.-Nr.: 035434/663903 oder 035434/66681

Fax: 035434/66683

bzw. 0171/6802820 erreichbar.

PS: Schon jetzt möchten wir auf unser alljährlich stattfindendes Traditionsfest (bereits zum 10. Mal) am 11.06.2011 hinweisen.

Kabarett, Bauchtanz, Blasmusik und weitere Überraschungen werden das Publikum erfreuen.

Hoffentlich sind bis zum Männertag am 2. Juni wieder einige durch die LMBV gesperrte Zufahrten frei.

Wir sehen uns



Praxis für Ergotherapie
Yvonne Frenzel

Jahnstraße 11 • 03119 Welzow
Telefon 035751 / 28 080

Vom Guten nur das Allerbeste,
das wünsche ich zum Osterfest!
Möge es vor allen Dingen,
Freude und Entspannung bringen.

Das Team der Ergotherapie wünscht
Ihnen und Ihrer Familie ein schönes
Osterfest.



Patientenzentriert - Lebensnah
Ihre Zufriedenheit ist unser Maßstab!

Lassen Sie mich Ihre **„Gute Fee“** sein!



- **zuverlässig**
- **vertrauenswürdig**
- **schnell**
- **akkurat**
- **diskret**
- **erfahren**
- **hygienisch rein**

Birgit Michalak

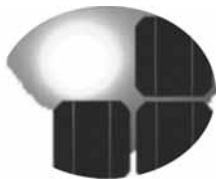
A.-Bebel-Straße 5 • 03103 Neupetershain
Tel.: 03 57 51/ 1 56 70 • 0173/ 5 61 43 77

Ihre Photovoltaikanlage vom Fachmann

und Sie verdienen an jeder Strompreiserhöhung mit
- jetzt ist der beste Zeitpunkt -

Beratung, Montage und Wartung
garantiert Ihnen höchste Erträge

Elektromeisterbetrieb
Steffen Kapelle
03119 Welzow
Bahnsdorfer Weg 3
Tel. 035751/10928
info@e-kapelle.de



Solarstrom ist eine sichere Energiequelle unserer Zukunft
und Sie leisten Ihren Beitrag für unsere Umwelt

 **Der mobile**
Hausmeister
Service rund um Haus, Hof und Garten

Sven Szerement
Kochstr. 10
03119 Welzow

- Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Trockenbauarbeiten
- Um- und Ausbauarbeiten
- Putzarbeiten
- Objektbetreuung
- Transporte, Umzüge und Entrümpelungen
- Reinigungsdienst
- Elektroinstallation iRG

Telefon: 0172 93 25 063

Schwarze Elster Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstofffassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettabscheidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme/ Kompostierung von Grünabfällen
- Verkauf von Kopost, Rindenmulch
- Lieferung v. Oberboden u. Recyclingmaterial
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Schwarze Elster
Recycling GmbH
Birkenweg 20
D-01983 Großräschen

Tel.: 03 57 53/ 260-200
Fax: 03 57 53/ 260-2038

www.schwarze-elster-recycling.de

Rollläden **Markisen** **Jalousien**
Insektenschutz

Fa. Peter Lehmann

Lindenallee 12

02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz
Tel. 035751 12221 Fax: 035751 12320
E-Mail: Rollladen.Lehmann@t-online.de

Reparatur
Verkauf
Montage

Fa. Roland Tolkendorf

Handwerksmeisterbetrieb für

- Fax- und Telefontechnik
- SAT- und Antennenanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Türsprechanlagen
- Computertechnik



03139 Schwarze Pumpe, Lindenweg 14
Telefon: 0 35 64/ 31 61 97 Fax: 0 35 64/ 31 61 98



Allen lieben Gratulanten, die uns am
Tag unserer

Goldenen Hochzeit

mit vielen Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten,
möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Ein besonderes Dankeschön gilt unseren Kindern, dem Team des
„City-Hotel“, der Stadt Welzow, dem Gemeinderat Proschim, der
Feuerwehr Proschim und Familie Scholtka aus Weeskow

Anita & Wilfred Merting

Proschim im März 2011

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke die
mir zu meinem

80. Geburtstag

entgegengebracht wurden, bedanke ich mich bei mei-
ner lieben Familie, meinen Verwandten, Freunden, der
Hausgemeinschaft, früheren Arbeitskollegen, dem
Club Goldener Herbst, der Gewerkschaftsleitung.
Besonderer Dank gilt meiner guten Kuchenbäckerin,
der Firma Lademann für das gute Essen und der
Siedlersparte „West“ für die gute Bewirtung.

Helga Kärger



Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke
anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns bei unseren Kindern, Verwandten, Freunden,
Bekannten und der Stadt Welzow ganz herzlich bedanken.
Ein besonderer Dank gilt dem Team Dettmer für das Buffett,
der Siedlersparte „West“ - Kohlraibi für die Bedienung durch
Beate und Gabi sowie für die musikalische Umrahmung.

Ursula und Hubertus Glaubitz

Welzow im März 2011

Lausitz Touristik

das besondere Busreiserlebnis

HINAUS IN DEN FRÜHLING ...

TAGESFAHRTEN

12.04.	KAMELIENSCHAU IN KÖNIGSBRÜCK	45,-
16.04.	OSTERMESSE DRESDEN	22,-
17.04.	TULPENFEST IN POTSDAM	23,-
23.04.	BERLIN – FRIEDRICHSTADTPALAST - YMA	ab 70,-
23.04.	BERLIN – WE WILL ROCK YOU	ab 96,-
23.04.	BERLIN – HINTERM HORIZONT	ab 96,-
27.04.	BERLIN MIT SCHIFFFAHRT	54,-
01.05.	AUTOSTADT WOLFBURG	50,-
03.05.	WÖRLITZER PARKLANDSCHAFT	48,-
12.05.	ÜBERRASCHUNGSFAHRT INS GRÜNE	52,-
13.05.	SCHORFHEIDE & WERBELLINSEE	49,-
13.05.	RADTOUR AUF DEM NEISSE-RADWEG	35,-

MEHRTAGESFAHRTEN (inklusive Haustürtransfer)

14.04.-18.04.	TULPENBLÜTE HOLLAND MIT BLUMENKORSO	485,-
16.04.-30.04.	KURREISE KOLBERG/ POLNISCHE OSTSEE	ab 825,-
21.04.-29.04.	URLAUBSTRÄUME AN DER KROATISCHEN ADRIA	495,-
22.04.-25.04.	OSTERBRUNNENFAHRT FRÄNKISCHE SCHWEIZ	340,-
22.04.-24.04.	OSTERN IN HAMBURG auch mit Musical möglich	ab 199,-
26.04.-30.04.	ZUR BAUMBLÜTE INS ALTE LAND & HELGOLAND	390,-
06.05.-09.05.	BUNDESGARTENSCHAU KOBLENZ & RHEIN	395,-
11.05.-20.05.	KORSIKA – INSEL DER KONTRASTE	1095,-
15.05.-19.05.	OSTFRIESLAND MIT RHODODENDRONBLÜTE	399,-
20.05.-22.05.	PRAG & BURG KARLSTEIN	235,-
22.05.-26.05.	SONNENINSEL BORNHOLM	495,-
27.05.-31.05.	UNTERWEGS MIT MAXI ARLAND AUF DEM MUSIKANTENDAMPFER	359,-
02.06.-07.06.	PFALZ & HEIDELBERG	490,-

Weitere Informationen erhalten Sie bei:
S & S Bustouristik Welzow, Spremberger Str. 63 ☎(035751) 13310

Herzlich willkommen im neuen Zuhause



Lausitzer BeWoGe
 Straße des Kindes 2
 03130 Spremberg
 OT Schwarze Pumpe
 Telefon:
 (03564) 39740
 Telefax:
 (03564) 397499
 Web:
 www.lausitzer-bewoge.de
 E-mail:
 info@lausitzer-bewoge.de

Wir bieten mehr als nur ein Dach über dem Kopf:

- Moderne Wohnungen in ansprechender Lage in und um Welzow
- Wohnsiedlungen mit individuellem Charakter, gepflegte Außenanlagen und familienfreundliches Umfeld
- sanierte, renovierte Wohnungen mit Wohnküche und gefliestem Bad, Wohnräume mit Laminat; Garten, Garagen und Stellplätze zur Nutzung möglich
- Serviceangebote für unsere Senioren



Wir helfen Ihnen!

Diakoniestation Welzow gGmbH



Häusliche Krankenpflege
 Hauswirtschaftliche Hilfe
 Tagespflege



Essen auf Rädern
 Begleitsdienst



Soziale Beratung
 Betreuungsgruppen

Cottbuser Str. 18
 03119 Welzow
 Tel. 0357 51 / 1 29 25
 Fax 0357 51 / 2 78 01

Wenden Sie sich an uns, wenn Sie pflegerische Unterstützung benötigen oder Informationen und Beratungen wünschen. Unsere Mitarbeiter und Krankenschwestern sind täglich für Sie da und helfen Ihnen gern.

Jetzt schon an die heiße Zeit denken...!

KOMPLETTSERVICE VOM KLIMAPROFI

KLIMACHECK
nur 39,99 €

SONDERAKTION IM APRIL

Sommerreifen-
finanzierung ab
10 €/mtl

Fahrzeugtechnik Silvio Balting
 Spremberger Straße 70 • 03119 Welzow • Tel./Fax: 03 57 51/ 2 82 83



Wir machen,
 dass es fährt.

www.go1a.com



Trauer

Bestattungshaus

Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin



...wir begleiten Sie in würdiger Form

03130 Spremberg, am Busbahnhof

0 35 63/ 9 23 49

Danksagung

*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist 's kein Sterben, ist 's Erlösung.*

Für die Anteilnahme am Ableben
unserer geliebten Mutter

Erna Werner

bedanken sich die Töchter

Heidrun Kara und
Inge Schäfer

Danksagung

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns durch liebe Worte, Schrift, stillen Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen entgegengebracht wurden sowie das letzte Geleid zur Ruhestätte unserer lieben Entschlafenen

Irmgard Hanath

bedanken wir uns bei Fam. Raak, Fam. Jauer, Frau Ute Schöder, City Hotel Jentsch und allen Bekannten und Freunden recht herzlich bedanken.

In stiller Trauer
Enkel Mike und Steffen

Welzow, im März 2011

**Trauer
braucht
Halt**

Als
Trauerbegleiterin
stehe ich Ihnen
ab sofort hier in
Welzow zur Verfügung!

Kathrin Preuß-Weißflog

Tel: 03 57 51/ 28 537

Tel: 03 57 53/ 60 09

Bestattungshaus



SCHIPPAN

Erd- und Feuerbestattungen

**Spremberger Str. 71
03119 Welzow**

Seestraße 10
01983 Großbräsen

www.bestattungshaus-schippa.de

Danksagung

*Unfaßbar, dass Du nicht mehr bist,
doch wunderbar zu wissen, dass du warst.*

Nach einem arbeitsreichen Leben, begleitet von ihrer langen Krankheit verstarb meine liebe und treusorgende Mutti, meine liebe Großmutter

Ursula Linke

geb. Schmeil

geb: 16.10.1921

gest. 09.03.2011

Unser Dank gilt allen, die in den vielen Jahren ihr Zuwendung, ihr Liebe und Beistand erwiesen, die sie auf dem letzten Gang zur ewigen Ruhe begleiteten und auf vielfache Weise ihre Anteilnahme bekundeten.

Wir danken insbesondere Frau Dipl. med. S. Dominik, den Ärzten und Schwestern des Krankenhauses Spremberg, der Diakonie Welzow, dem Blumengeschäft Nitz.

Weiterhin danken wir auch dem Bestattungsinstitut Ute Schöder, Herrn Pfarrer i.R. D. Schütt, Herrn Scholl für die musikalische Begleitung, Herrn Popp für die Organisation auf den Friedhof Neu-Welzow, der Ortsgruppe IGBE Welzow, dem Cafe Concorde mit Frau Peters.

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen

Tochter Edeltraud Lindemann
Enkel Gerald Lindemann

Welzow, im März 2011



Danksagung

Tief bewegt von der überwältigenden Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie dem ehrenden Geleit in der schweren Stunde des Abschieds von unserem lieben Sohn, Bruder, Enkel, Neffen, Cousin, Freund und Kollegen

Stephan Schmidt

geb. 27.4.1982

gest. 23.2.2011

bedanken wir uns auf diesem Wege sehr herzlich bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten. Ein besonderer Dank gilt der Notfallseelsorgerin Frau Pachael, seinen Freunden des ehem. Gymnasiums Welzow und des Erwin-Strittmatter-Gymnasiums Spremberg, der Brandenburgischen Technischen Universität Cottbus, seinen ehemaligen Kommilitonen, seinen ehemaligen Kollegen des Lehrstuhls Angewandte Physik-Sensorik, Herrn Prof. Schmeißer für die ehrenden Worte des Gedenkens, Martin und Detlef Kotte für die geliebten Gitarrenklänge, der Bürgermeisterin Birgit Zuchold und den Mitarbeitern der Stadtverwaltung Welzow sowie den durch die Arbeit verbundenen Unternehmen, der Geschäftsleitung und den Mitarbeitern der Wessling Laboratorien GmbH Altenberge, dem Sportverein „Fitness e.V.“, der Trauerrednerin Ute Schöder und ihren Mitarbeitern des Bestattungshauses Ute Schöder und Frau Gudrun Jentsch mit ihrem Team vom City Hotel Welzow.

Im Namen aller Hinterbliebenen

Monika und Rainer Schmidt mit Karsten

Welzow im März 2011





Der neue FORD FOCUS.

Starten Sie ein Auto
und so viel mehr.



Feel the difference

Premiere am 9. April
von 09:00 Uhr bis 15:00 Uhr bei uns



Autohaus
ODER Leuthen

03116 Drebkau OT Leuthen

Tel.: (035602) 5700

www.ford-oder.de



Ford Focus Tageszulassungen!



Focus Viva Turnier (grau)
UPE 21.290,- jetzt 16.170,-



Focus Viva 5-türer (blau)
UPE 20.595,- jetzt 15.650,-



Focus Concept 5-türer (silber)
UPE 20.880,- jetzt 14.860,-

**Reinigen Sie Ihr Fahrzeug
vom Winterschmutz an
unserer SB-Waschanlage!**

Unser Angebot:
- Unterbodenpflege
- Lackpflege
- Komplettaufbereitung

Kraftstoffverbrauch (in l/100km nach RL80/1268/EWG oder VO(EG) 715/2007): 13,8-5,0 (innerorts), 9,4-4,0 (außerorts), 9,4-4,0 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 225-104 g/km (kombiniert).

* Beim Kauf eines sofort verfügbaren Ford Focus als Tageszulassung sparen Sie jetzt bis 30% gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Ford Werke GmbH am Tag der Erstzulassung. Angebote gültig solange der Vorrat reicht.

*Es ist kein Aprilscherz,
am 1. April
werden wir
"20-Jahre".*



*Autohaus
AVS GmbH Drebkau
Schwarzer Weg 112
03116 Drebkau*

Anlässlich unseres Firmenjubiläums
am 01.04.2011
möchten wir Ihnen
"Danke"
sagen.

Sie als Kunde haben Ihren Beitrag geleistet
bei der Entwicklung und beim Bestehen
unseres Autohauses.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie
viel Gesundheit und persönliches Wohlergehen,
verbunden mit dem Wunsch Sie noch
viele Jahre als treuen Kunden bei uns
im Autohaus begrüßen zu dürfen.

Freundliche Grüße
K.-H. Brack



Einladung zum Maifeiertag in der Mehrzweckhalle Welzow

Sonntag, den 1. Mai 2011

10.00 Uhr Eröffnung der Versorgungsstände

10.30 Uhr Ansprache zum Tag der Arbeit

anschließend Freibieranstich

ab 11.00 Uhr Essen an den Versorgungsständen

11.00 Uhr Handballvergleichsspiele

11.00 Uhr Blasmusik mit den Lausitzer Blasmusikanten Welzow e.V.

Zu diesen Veranstaltungen laden herzlichst ein

Vorstand IG BCE
Wohnortsgruppe Welzow

WSV Germania 99 e.V.

Mit freundlicher Unterstützung der Stadt Welzow

Festprogramm

Welzower Bergbautour

7. Aktionstag des Bergbautourismus-Verein „Stadt Welzow“ e.V. auf dem Festplatz am Steinweg

excursio
BERGBAUTOURISMUS

Freitag, 15.04.2011 21.00 Uhr Konzert der Gruppe SIX

Sonntag, 17.04.2011 10 – 17 Uhr Touren der verschiedensten Art zu moderaten „Schuppperpreisen“ vorherige Anmeldung ist empfehlenswert. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 035751-275050.

Kulturprogramm

9.00 Uhr	Fanfarenzug Großräschen zieht durch die Stadt zum Festplatz
10.00 Uhr	Blasorchester „Glück Auf“ Knappenrode
12.00 Uhr	Grußworte durch Herrn Staatssekretär Rainer Bretschneider vom Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft
12.30 Uhr	Musik mit DJ Frank
13.30 Uhr	Programm der Theatergruppe Welzow
14.00 Uhr	Heimatchor Welzow
14.45 Uhr	Pünktchen und seine Freunde
16.00 Uhr	Lachen nach Noten“
17.15 Uhr	„Die Weiber“
19.00 Uhr	Atemberaubende Feuershow aus 1000 und einer Nacht

